

# Dziś w kinie „Kijów” – start polskich filmów krótkometrażowych do walki o „Grand Prix” krakowskiego festiwalu filmowego

Dziś o godz. 14.30 w sali najnowocześniejszego w Polsce, krakowskiego kina „Kijów” odbędzie się uroczyste otwarcie IX Ogólnopolskiego Festiwalu Filmów Krótkometrażowych. Następnie w szranki walki o „Grand Prix” wstąpi pierwsza stawka filmów. Bada to: „Słubuje ci morze”, animowany film „Baika”, „Arrasy króla Zygmunta”, „Intelektualista”, „Geniek” słynny już film o znakomitym lekkoatlecie i fotografiku Eugeniuszu Lokajskim.

Warto może przypomnieć, że te same filmy które będą wyświetlane na Festiwalu, można obejrzeć na seansach dla publiczności w kinie „Apollo” w dniu 15 i 17 czerwca o godz. 17 i 20 oraz 18 czerwca o godz. 17. Konkurencja polskich filmów trwa do 17 bm, i w tym samym dniu rozpoczyna się VI Międzynarodowy Festiwal Filmów Krótkometrażowych.

Krakowskie festiwale z roku na rok cieszą się coraz większym uznaniem wśród twórców filmowych stając się obok festiwali w Tours i Oberhausen imprezami o światowym znaczeniu. Świadczy też o tym coraz większa ilość zgłoszeń filmów z wszystkich stron świata. W tym roku obejrzymy ok. 70 filmów zgłoszonych przez kinematografie kilkudziesięciu krajów. Po raz pierwszy nadesłały swoje filmy Islandia i Kolumbia.

Z okazji Festiwalu w Krakowie odbędzie się także: posiedzenie władz Międzynarodowego Stowarzyszenia Filmu Nauko-

wego, spotkania dyskusyjne twórców i krytyków pokaz zaproszonych filmów nagrodzonych na innych festiwalach i retrospektywny przegląd polskich filmów krótkometrażowych powstałych w 25-leciu PRL.

Cena 50 gr

# echo

## KRAKOWA

ROK XXIV PISMO POPOLUDNIOWE Nr 138 (7403)  
ODZNACZONE ŻŁOTĄ ODZNAKĄ MIASTA KRAKOWA

Kraków, sobota 14, niedziela 15 czerwca 1969 r.

Dalszy ciąg dyskusji na naradzie moskiewskiej

## W niedzielę – uczestnicy obrad spotkają się z przedstawicielami społeczeństwa radzieckiego

Dziś w Moskwie delegacje 75 partii komunistycznych i robotniczych kontynuują omawianie pierwszego punktu porządku dziennego, dotyczącego zadań

walki z imperializmem na obecnym etapie oraz sprawy jednoci wszystkich partii komunistycznych i robotniczych oraz sił antyimperialistycznych. Jak się przewiduje, dziś wystąpi kilku dalszych mówców, niemniej dyskusja nie zostanie jeszcze zakończona i narada będzie kontynuowała prace w przyszłym tygodniu.

Niedziela będzie dniem odpoczynku. Jak się przypuszcza podobnie, jak w ubiegłą niedzielę, delegacje wykorzystają wolny czas na zwiedzanie stolicy ZSRR, innych miast, a także na spotkania z przedstawicielami radzieckiego społeczeństwa.

\*  
W toczącej się debacie przemawiał m. in. i sekretarz KC Komunistycznej Partii Czechosłowacji – Gustav Husak, który oświadczył m. in., że program pracy narady, zmierzający do zapewnienia wspólnego działania partii komunistycznych i robotniczych w walce przeciwko imperializmowi, odpowiada dzisiejszym potrzebom i interesom międzynarodowego ruchu rewolucyjnego. Delegacja KPCZ – powiedział G. Husak – poprze przedstawione dokumenty, a ich treść będzie uważała za część składową swej linii politycznej.

## Miasto pełne sztuki

# Fanfary na dziedzińcu wawelskim ogłoszą dziś rozpoczęcie DNI KRAKOWA w jubileuszowym roku Polski Ludowej

Dźwięk fanfar z dziedzińca wawelskiego oznajmi dziś o godz. 17.30 Krakowowi i całemu światu, że oto rozpoczynają się nadzwyczajne, nadprogramowe „Dni Krakowa”. Nadprogramowe – ponieważ festiwale sztuki Krakowa z reguły odbywają się w latach parzystych razem z Biennale Grafiki. W tym roku jednak – roku ważnych rocznic 25-lecia PRL i 20-lecia Nowej Huty – zaistniała wyjątkowa okazja do tego, aby środowiska twórcze Krakowa zaprezentowały swój dorobek, oczywiście w sposób symboliczny, gdyż na dokładną prezentację nie starczyłoby i roku.

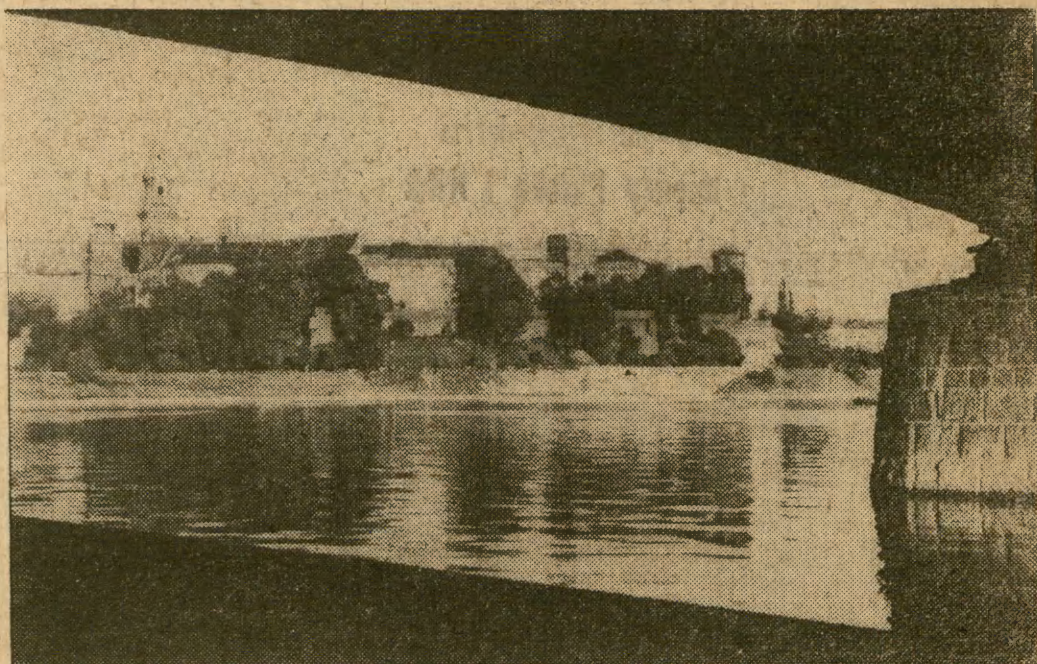
W dniach od 14 do 22 czerwca we wszystkich salach wystawowych, a także we wszystkich pomieszczeniach, nadających się na ekspozycje, będzie można obejrzeć malarstwo, grafikę i ceramikę z pracowni krakowskich artystów, w wielu punktach miasta na skwerach i trawnikach stana rzeźby. Jak twierdzą wtajemniczeni, niektóre z

nich pozostaną w mieście na stałe. Tak pięknie w ubiegłym roku rozpoczęła akcja wyjścia ze sztuką na ulice, teraz zaczyna stawać się jedną z najpiękniejszych tradycji krakowskiego lata.

Kraków pełen plastyki i muzyki – to najkrótsza charakterystyka tegorocznych „Dni” przy czym chodzi tu nie tylko o muzykę dla znawców, ale dla wszystkich mających choćby jedno ucho do słuchania. W salach koncertowych i na ulicach zabrzmiał muzyka wszelkiego rodzaju: od recitali fortepianowych, koncertów symfonicznych muzyki klasycznej opery po improwizacje jazzowe i recitale znanych piosenkarzy.

A oprócz tego wiele imprez sympatycznych, uczesnych i prawdziwie masowych – takich jak wielki kiermasz reprodukcji dzieł sztuki i pocztówek pod Sukiennicami, jarmark cepeliowski pod Barbakanem, Lajkonik, występ zespołów regionalnych z wielkimi widowiskami w wykonaniu najlepszych muzykantów, śpiewaków i tancerzy ziemikrakowskiej, przegląd starych kronik filmowych o Krakowie, „Wesele Bronowickie” z hukiem i trzaskaniem w białe kołnierze „Dni Krakowa”, i jeszcze wiele spotkań o charakterze bardziej kameralnym przeznaczonych dla miłośników sztuki aktorskiej, dla wielbicieleł wieczorów autorskich, słuchaczy serenad, kolekcjonerów ekslibrisów.

Jednym słowem – kto tylko znajdzie chwilę czasu i miarke ochoty niech się szwakuje do uczestnictwa w imprezach „Dni Krakowa” – tym bardziej, że Komitet Organizacyjny zapewnił iż zamówienie na porode zostało pozytywnie załatwione.



Fot. J. Lewicki

## Komputery analizować będą stan zanieczyszczenia Odry i Wisły

„Polska-26” tak brzmi kryptonimem szerokich badań w zakresie ochrony wód przed zanieczyszczeniem, prowadzonych w kraju przy współpracy z funduszem socjalnym Organizacji Narodów Zjednoczonych. Obejmują one takie tematy, jak np. techniczne i ekonomiczne zasady oczyszczania ścieków, badania nad ustaleniem metod i środków ochrony wód przed skutkami tzw. zrzutów wód nadmiernie podgrzanych oraz badania nad

ochroną rzek przed zasoleniem wywołanym m. in. odprowadzaniem wód kopalnianych.

Szczególnie interesujące są tu m. in. badania nad stanem zanieczyszczenia wód w górnych biegach Odry i Wisły. Na obu tych rzekach zamierza się zmontować specjalne stacje do automatycznych pomiarów kontrolnych. Stacje takie czynne będą m. in. w Chałupkach i Wrocławiu (na Odrze) oraz Mętkowie i Niepołomicach (na Wiśle pod Krakowem). Zadaniem tych stacji będzie prowadzenie systematycznych badań nad fizyko-chemicznymi zmianami składu wody pomiaru ładunku zanieczyszczenia oraz badania technologiczne nad uzdatnianiem wody. Te ostatnie mają na celu określenie strat ponoszonych przez gospodarkę narodową w wyniku szkodliwego działania przemysłu.

Wyniki badań na Odrze i Wiśle wykorzystane zostaną przy pracach naukowo-badawczych i techniczno-organizacyjnych związanych z planowaną budową ogólnokrajowego systemu automatycznych stacji pomiarowo-kontrolnych, których centrum będą stanowiły: Wrocław (dla

dorzecza Odry) oraz Warszawa (dla dorzecza Wisły).

W perspektywie przewiduje się możliwość powiązania pomiarów z zakresu czystości wód z kontrolą ilościową pozostałych działów gospodarki wodnej, tj. ochrona przeciwpowodziowa, hydroenergetyka, żegluga śródlądowa oraz zaopatrzenie większych miast i większych zakładów przemysłowych w wodę.

## Pomyślny rejs „Ra” przez Atlantyk

Znany nowojorski badacz i podróżnik Thor Heyerdahl kontynuuje pomyślnie wraz z załogą, podróż przez Atlantyk na pokładzie trzcinowej łodzi „Ra”.

13 bm. łódź znajdowała się w odległości około 500 km na północny wschód od Wysp Zielonego Przylądka.

Thor Heyerdahl wypłynął wraz z 6-osobową załogą 25 maja z marokańskiego portu Safi.

**J**UTRO Kraków będzie pod wpływem podwyższonego ciśnienia. Zachmurzenie umiarkowane. Rano zamglenia. Wiatr zachodni o prędkości 2-4 m/s. Temperatura od 20 do 24 st. C.

## Premier Józef Cyrankiewicz przybył do Moskwy

MOSKWA  
13 bm. powrócił do Moskwy, członek Biura Politycznego KC PZPR, prezes Rady Ministrów PRL – JÓZEF CYRANKIEWICZ.

Wehodzi on w skład delegacji PZPR, biorącej udział w Międzynarodowej Naradzie Partii Komunistycznych i Robotniczych.

Józef Cyrankiewicz opuścił Moskwę, w związku z oficjalną wizytą w Czechosłowacji.

## Dzieci

w wieku od lat 6 do 14  
ZAPRASZAMY  
na

## WIELKI BAL KOSTIUMOWY

## „KARNAWAŁ MŁODOŚCI”

który odbędzie się jutro, w dniu 15 czerwca, o godz. 11, na Błoniach, obok pawilonu Jordanówka.

W programie występy artystyczne, zabawy sportowe, wycieczki rowerowe – (dla dzieci od 6 do 9 lat) – oraz inne konkursy. Zgłoszenia na miejscu w godz. od 11 do 12. Najciekawszy kostium otrzyma specjalną nagrodę.

PSS „Społem” w Krakowie

K-5866

## 630 tysięcy ośmioklasistów żegna dziś szkołę podstawową

Dziś, 14 bm. – ok. 630 tys. ośmioklasistów żegna szkołę podstawową. Prawie wszyscy wybrali już sobie dalszy kierunek kształcenia. Komisje rekrutacyjne kończą rozmowy z rodzicami, mające na celu uściślenie wcześniej uczynionego przez uczniów wyboru danej szkoły średniej.

Resort oświaty, przygotowując ponad 635 tys. miejsc w pierwszych klasach szkół średnich – zapewnił prawie wszystkim absolwentom szkół podstawowych możliwość dalszego kształcenia.

Gigantyczne jajo z tworzywa sztucznego – dzieło szwajcarskiego artysty Herberta Distela – gotowe do podjęcia równie gigantycznej podróży. Będzie to podróż morską przez Atlantyk dla zebrania informacji o wiatrach i prądach morskich. Wbudowany nadajnik radiowy umożliwi ustalenie kursu jaja.  
CAF – AP – Telefoto

## Akcja „Echa” i ZMS

### Wagonownia i Magazyn Główny PKP – Staszki z Inwałdu

Pracownicy WAGONOWNI I MAGAZYNU GŁÓWNEGO PKP W KRAKOWIE wreczyli ufundowana przez siebie książeczkę mieszkanicą PKO z wkładem 7.200 zł STASZKOWI ANIOŁOWI z DD w Inwałdzie, synowi zmarłego pracownika PKP. Poza książeczką Staszek otrzymał zegarek, i inne podarki rzeczowe oraz zaproszenie na kolonię. Wszystko razem fundatorzy wreczyli chłopcu w obecności władz obu jednostek: nac. nac. inż. MARIANA CHMIOŁKA i HENRYKA SCHULA, sekretarza OOP – KRYSZTYNY KOWALIK i JANA ROGA, przewodniczących Rad Zakładowych – WILHELMA NOWAKA i JANA OLECHA oraz aktywu społecznego Wagonowni i Magazynu.

Kolejarzom, którzy należą do najwzięniejszych uczestników naszej akcji pomocy sierotom – serdecznie dziękujemy!  
(mar)



# ZSRR ponownie proponuje wznowienie konsultacji radziecko-chińskich w sprawie granic

Jak podaje agencja TASS, rząd ZSRR wystąpił ponownie z propozycją wznowienia konsultacji przedstawicieli ZSRR i ChRL dla omówienia sprawy uściślenia granicy na poszczególnych odcinkach w oparciu o obowiązujące układy.

Rząd ZSRR zaproponował aby konsultacje, przerwane w 1964 roku, zostały wznowione w Moskwie w ciągu najbliższych 2-3 miesięcy.

Obecne zastrzeżenie stosunków między Związkiem Radzieckim a ChRL wywołane zostało wyłącznie posunięciami strony chińskiej — stwierdza m. in. oświadczenie rządu ZSRR, przekazane 13 bm. rządowi ChRL za pośrednictwem ambasady chińskiej w Moskwie. Jeśli rząd ChRL gotów jest do unormowania sytuacji na granicy chińsko-radziec-

kiej, droga do tego jest otwarta.

Oświadczenie rządu ChRL wysuwa na pierwszy plan sprawę tzw. „nierównoprawnych układów”, jak rząd ChRL nazywa układy wytyczające obecną granicę ZSRR i Chin. Rząd chiński usiłuje uzasadnić swe roszczenia do półtora miliona kilometrów kwadratowych odwiecznego terytorium radzieckiego.

Rząd ZSRR zwraca uwagę na to, że prowokacje organizowane przez władze chińskie na granicy trwają. Uruchomiono całą machinę propagandową Chin, aby rozniecać nastroje antyradzieckie i wmówić ludności chińskiej, jakoby Związek Radziecki chciał napaść na Chiny. Absurdalność podobnych twierdzeń jest oczywista.

Polityka ZSRR wobec narodu chińskiego była i pozostanie niezmienna. Opiera się ona na długofalowej perspektywie. Pamiętamy o tym, że żywotne interesy narodów radzieckich i chińskiego są zbieżne. Związek Radziecki jest zwolennikiem dobrego sąsiedztwa i przyjaźni z Chinami, usunięcia wszystkiego co może skomplikować stosunki między oboma naszymi państwami — podkreśla oświadczenie.

## Współpraca gospodarcza między Polską i NRD

13 bm. prezes Rady Ministrów — Józef Cyrankiewicz przyjął wicepremiera NRD — Karla Fichtnera, przebywającego w Polsce w związku z IX sesją Komitetu Współpracy Gospodarczej i Naukowo-Technicznej między Polską a NRD.

W czasie wizyty, która upłynęła w serdecznej i przyjacielskiej atmosferze, omówiono problemy dotyczące współpracy obu krajów w różnych dziedzinach przemysłu i nauki, w szczególności zagadnienia związane z pracami przygotowawczymi do budowy II nitki ropociągu „Przyjaźń” oraz projektowaniem i budową rurociągu do transportu gazu ziemnego z ZSRR do NRD przez terytorium PRL.



## Spotkanie dzieci Oświęcimia — b. więźniów hitlerowskiego obozu

W Oświęcimiu rozpoczęła się 18 bm. krajowa narada dzieci Oświęcimia — b. więźniów tego największego hitlerowskiego obozu masowej zagłady. Jest to pierwsze tego rodzaju spotkanie od czasu wyzwolenia obozu przez żołnierzy radzieckich.

Los polskich dzieci w czasie hitlerowskiej okupacji ilustruje fakt, że w okresie tym zginęło ich 1.800 tys., w czym obóz oświęcimski ma niemały udział.

14 czerwca 1940 r. faszystowski siepacze osadzili w „Konzentrationslager Auschwitz” pierwszy, 728-osobowy transport więźniów politycznych — Polaków, przywiezionych do Oświęcimia z Tarnowa. Patrioci ci otrzymali numery od 31 do 753. Pierwszym polskim więźniem obozu był Stanisław Ryński, który otrzymał numer 31. Przetrwał piekło Oświęcimia i obecnie mieszka we Wrocławiu.

Przybycie pierwszego transportu do obozu hitlerowskiego w Oświęcimiu, zapoczątkowało najpotworniejszą w dziejach ludzkości zbrodnię wymordowania ponad 4 milionów niewinnych ofiar z blisko 30 krajów.

Oboz w Oświęcimiu szybko okazał się za mały i w okolicach wsi Brzezinka hitlerowcy zorganizowali nowy obóz. Natychmiast po agresji hitlerowskiej na Związek Radziecki, osadzono w nim około 14 tys. jeńców wojennych, z których pod koniec 1944 r. pozostało przy życiu zaledwie 97.

Kres obozowi w Oświęcimiu położyli żołnierze wchodzący w skład I Frontu Ukraińskiego, 60 armii radzieckiej, pod dowództwem gen. płk P. Kuroczkina, którzy 27 stycznia 1945 r. wyzwolili ok. 7-tysięczną resztkę niedobitków faszystowskiego barbarzyństwa.

## Delegacje zagraniczne na Targach Poznańskich

Piątek rozpoczął drugą połowę tegorocznych, Międzynarodowych Targów Poznańskich. Do ich zakończenia zostały tylko cztery dni.

W prowadzonej skrupulatnie w MTP swego rodzaju kronice dyplomatycznej odnotowano wczoraj obecność na terenach targowych: ministra do spraw stosunków gospodarczych z zagranicą NRD — Horsta Soella, który w towarzystwie min. handlu zagranicznego — Janusza Burakiewicza zwiędził ekspozycje.

W tym samym dniu, zwiędziała Targi delegacja brytyjska z lordem Brownem — ministrem stanu w Board of Trade (brytyjski odpowiednik min. handlu zagranicznego) na czele.

## Katamaran „Wisła-Express-25” wzdłuż brzegów Wisły

# Defilada przez Kraków

(Od naszego pokładowego sprawozdawcy)

Dla przesadnych wodniaków piątek i to w dodatku trzynastego nie jest właśnie tą datą, o jakiej się marzy. Każde marszczenie się wody jest wówczas podwójnie podejrzane i pachnie mielizną. W dodatku dla reportera „Echa Krakowa” dzień trudny — co tu właściwie opisywać z takiej trasy między Wawelem a Nową Hutą, jako że „ECHO” trudni się przecież głównie i to na co dzień przekazywaniem Czytelnikom wszelakich dziennikarskich impresji właśnie z tego miasta. Więc co?

Nastawiam ucha i słyszę rzeczy, które łaskoczą jestestwo. Oto warszawiak z krwi i kości Remigiusz Kościuszko szepcze pod nosem: „Jak ja lubię ten Kraków, ubóstwiam patrzeć na Wawel, bo wtedy serce mi rośnie. Zdaję sobie bowiem sprawę, że my Polacy wrócimy spod skrzydła nie wyłeciliśmy i swą przeszłość mamy...”

— Bóg zapłać, Remigiuszu. Niebawem będzie Polaniec i Maciejowice, jakim krakowianin lecz nie krakauer, zrewanżuje się — odpowiadam.

Łatwiej przychodzi przeżyć piątek i trzynastego przypomniałoby sobie, że nie dalej jak wczoraj studenci „Pod Jaszczurami” obwołali 13 czerwca Międzynarodowym Dniem Dziennikarza-Flisaka. Świadcami tego faktu byli przebywający w klubie członkowie MKOl i śmiało się setnie, ale mam nadzieję, że nie rozumieli o co idzie. Jeszcze gotowi piyanie na trakcie wprowadzić jako konkurencja olimpijską, i wówczas Olimpiady będą trwać latami.

Płynięmy tedy pod mostami Krakowa. Tęgo naciskamy na wiosła, aby widzenie na brzegach za chleraków nas nie wzięli. Zewsząd przyjazne okrzyki. Jedni mają pretensję, że jest nas pięciu a nie czterech (dosiadł radiotelegrafista), inni twierdzą, że czekają na nasz przejazd już od rana — to starzy, zatwardziali kibice Garbarni. Znów ktoś krzyczy — tym razem koledzy z TV proszą o porcję uśmiechów do obiektywu kamery. Pałi słotce — czujemy je raz na plecach, to znów na twarzy. Stopień wodny w Dąbju. Obniżamy się o 4 metry. Przypływają dwie motorówki milicyjne. Wzajemne uśmiechy. Eskortują nas z obu stron — czujemy się jak głowa państwa na półtacie i ćwiczymy dostojne, pełne godności gesty.

Ostatni zakręt — i już widać przystań Yacht Clubu „Budowlanych”, cel dzisiejszej włości. Jak zwykle robimy pskusa oczekującym. Przeważnie spóźniamy się, dziś jesteśmy o godzinę za wcześnie.

Witają nas gospodarze Yacht Clubu z inż. Czerskim oraz przewodniczący Zarządu Wojewódzkiego — Sławomir Jerzy Tabkowski, przewodniczący Zarządu Dzielnicowego ZMS w Nowej Hucie — Bogdan Michnowicz, tymczasowy (na okres 5 Dni Młodości) burmistrz dzielnicy Józef Zdradzisz. Mamy do

## Wspólne oświadczenie radziecko-egipskie

KAIR ZSRR i ZRA uważają, że odmowa przez Izrael wykonania rezolucji Rady Bezpieczeństwa z 22 listopada 1967 r. i kontynuowanie przez Izrael okupacji terytorium trzech państw arabskich, stanowi potwierdzenie jego ekspansjonistycznej polityki oraz kontynuowanie agresji przeciwko suwerenności i integralności terytorialnej tych państw i jest pogwałceniem podstawowych zasad Karty NZ — głosi wspólne oświadczenie wzywające ministra spraw zagranicznych ZSRR, A. Gromyki w Zjednoczonej Republice Arabskiej.

## Premier J. Cyrankiewicz przyjął wicepremiera CSRS — S. Faltana

13 bm. prezes Rady Ministrów — Józef Cyrankiewicz, przyjął przewodniczącego rządowej delegacji Czechosłowacji, wicepremiera rządu CSRS — Samuela Faltana.

W rozmowie, która upłynęła w serdecznej i przyjacielskiej atmosferze, wymieniono poglądy na temat rozwoju polsko-czechosłowackich stosunków gospodarczych.

13 bm. odbyło się spotkanie przewodniczących Polsko-Czechosłowackiego Komitetu Współpracy Gospodarczej i Naukowo-Technicznej, wicepremierów — Piotra Jaroszewicza i Samuela Faltana.

W czasie spotkania dokonano oceny przebiegu współpracy między obu krajami oraz omówiono sposób realizacji postanowień premierów PRL i CSRS, podjętych w czasie pobytu prezesa Rady Ministrów — Józefa Cyrankiewicza w Pradze.

## Rewizjonistyczna deklaracja bońskiego ministra

Rewizjonistyczna wypowiedź bońskiego ministra do spraw przesiedleńców — H. Windelena, na tzw. spotkaniu „ziomkostwa Ślązaków” w Hanowerze, zyskała sobie całkowite poparcie rządu zachodniemieckiego.

Jak oświadczył 13 bm. w Bonn, przedstawicielom prasy, rzecznik rządu NRF — C. Ahlers, gabinet boński zgadza się z wypowiedzią Windelena i podobnie jak on uważa, że Niemcy istnieją nadal w granicach z 31 grudnia 1937 roku.

## Kronika wypadków

● U zbiegu ul. 18 Stycznia i al. Słowackiego, nastąpiło zderzenie motocykla z samochodem osobowym. Motocyklista 25-letni Stanisław Bury (zam. na os. Olśca II, bl. 25) oraz jadący wraz z nim Janina Wyżga (zam. w Olśzaniec nr 125), doznały zstrąszenia mózgu i ogólnych obrażeń. ● Przy ul. Broniewskiego pod tramwajem linii „16” dostał się 6-letni Darek Anioł (zam. na os. Jagiellońskim bl. 5). Wzwały lekarz Pogotowia stwierdził u chłopca zmiążdżenie prawej stopy. ● W Woli Filipowskiej (pow. Chrzanów) zginęła, przejeżdżając przez pociąg, 71-letnia Paulina Kiecsek (zam. w Tęczynku). ● W pobliżu Pleśnej (pow. Tarnów), wypadł z pociągu, ponosząc śmierć na miejscu, 22-letni Jan Mróz (zam. w Mesznej Szlachetkiej).

## Z kraju

W WARSZAWIE rozpoczęły się 13 bm. obrady Krajowego Zjazdu Delegatów Towarzystwa Urbanistów Polskich. Na obrady przybył przewodniczący Rady Państwa, marszałek Polski — Marian Spychalski, który jest członkiem Towarzystwa.

**POLSKIE PIELEGIARNKI:** Maria Hadera, Zofia Muszka i Florentyna Wróńska-Kaczmarek odznaczone zostały najwyższym międzynarodowym odznaczeniem dla pielęgniarzek — Medalem Florence Nightingale, przyznanym przez Międzynarodowy Komitet Czerwonego Krzyża za wyjątkowe poświęcenie w pracy, wysokie kwalifikacje moralne i zawodowe. Dotychczas medal ten otrzymało 630 pielęgniarzek z 54 krajów, w tym 32 pielęgniarzek polskie. Odznaczone pielęgniarce całe życie poświęciły niesieniu pomocy rannym i chorym.

W CAŁYM KRAJU trwają obecnie sianokosy, które — ze względu na wyjątkowo niesprzyjające warunki atmosferyczne — są opóźnione w stosunku do lat ubiegłych. Mimo to, plony traw są dobre, a w wielu rejonach przekraczają nawet najlepsze rezultaty z lat ubiegłych.

## Od niedzieli...

Sprawy Wietnamu znów zajęły pierwszoplanowe miejsce w gazetach świata. Raz — z powodu odbytej niedawno rozmowy pomiędzy dwoma prezydentami: USA i reżimu sajskiego na wyspie Midway; dwa — z racji apelu Międzynarodowej Rady Partii Komunistycznych i Robotniczych w Moskwie; trzy — z uwagi na nową sytuację jaka wynikła po utworzeniu na terenach wyzwolonych Tymczasowego Rządu Rewolucyjnego Wietnamu Południowego.

Słowem — tydzień wietnamski.

O skutkach, jakie mogą przynieść wszystkie te trzy wielkiej wagi wydarzenia trudno już dziś wyrokować, jako że dzieli nas od nich zaledwie kilka dni. No, bo choćby wziąć za przykład tylko sprawę rozmów na wyspie Midway. Jeśli za pierwszą decyzją Nixona dotyczącą zmniejszenia stanu liczebnego amerykańskich kontyngentów wojskowych pójdą dalsze — można będzie mówić o tzw. wietnamizacji wojny wietnamskiej, co choć brzmi interesująco wydaje się być jednak mało prawdopodobne. Nie znamy przecież poufnych wypowiedzi obu rozmówców, wiemy natomiast z całą pewnością, że przynajmniej jeden z nich jest absolutnie temu przeciwny. Jego dotychczasowa władza opiera się bowiem tylko i wyłącznie na półmilionowej armii amerykańskiej.

A co wobec tego może przynieść Wietnamczykom, właśnie tym walczącym z amerykańskimi najeźdźcą, słowna deklaracja 75 partii komunistycznych i robotniczych, które aktualnie obradują w Moskwie, i które uchwałyły apel do narodów świata o poparcie dla wietnamskich patriotów?

Po pierwsze — nie jest to tylko i wyłącznie słowna deklaracja, bo wszystkie kraje socjalistyczne udziela-

## Wietnam po trzykroć...

ją walczącemu Wietnamowi jak najdalej idące pomocy materialnej i nadal będą jej udzielać. Po drugie — partie robotnicze i komunistyczne wszystkich krajów mogą w każdej chwili zwrócić się do robotników zatrudnionych w magazynach i portach o bojkot transportów żołnierskich, broni i sprzętu dla interwentów oraz ich satelitów. Mowa jest zresztą o tym w Apelu i zapewne spotka się on z szerokim odzwiekaniem na całym świecie.

I wreszcie sprawa utworzenia rządu tymczasowego, w skład którego weszli przedstawiciele wszystkich ugrupowań społecznych (premier z zawodu architekt, minister oświaty — profesor,

minister gospodarki i finansów — inżynier, minister informacji i kultury — kompozytor, minister zdrowia — lekarz, jest również adwokatem, a nawet i członek rodziny królewskiej). Amerykanie powiadają, że jest to dla nich bez znaczenia, ale jednocześnie nie ukrywają, że obecnie nie spodziewali się takiej decyzji NFWWP. Zupełna natomiast konsternacja zapanowała w Sajgonie i to nie tylko z racji tej zaskakującej inicjatywy, ale przede wszystkim z powodu niepewności, co do przyszłej reakcji mieszkańców znajdujących się na terytoriach okupowanych.

skie, które dotąd nie zdobyły się na podjęcie decyzji o utworzeniu w Wietnamie południowym władzy koalicyjnej. Wedle sugestii FW zgoda na utworzenie takiego rządu mogła być równoznaczna z możliwością osiągnięcia porozumienia w sprawie przywrócenia pokoju. Decyzji takiej nie podjęto, a zatem inicjatywa znalazła się po raz wtóry w rękach Narodowego Frontu Wyzwolenia Wietnamu Południowego. Jedyne reprezentanta interesów całej ludności zamieszkującej południowe rejony kraju, cieszącego się poparciem tej ludności i stanowiącego jedyną realną siłę.

Tymczasem Paryż przygotowuje się do decydującej batalii wyborczej. Nazwisko przyszłego prezydenta Francji jest już właściwie znane. Będzie nim pierwsza persona w niedłujszym rządzie de Gaulle'a, eks-premier Pompidou. Rzecz tylko w tym jaką ilością głosów zdobędzie ten mandat. Przypuszcza się, że wobec wzwania FPK, a także centrali związkowej CGT i Zjednoczonej Partii Socjalistycznej do bojkotu wyborów — przyszyły prezydent Francji otrzyma nie więcej niż 35-40 proc. ogólnej liczby uprawnionych do głosowania.

Co zaś to oznacza przekonanie się Pompidou być może już w niedalekiej przyszłości.

...do soboty

Człowiek i architektura krajobrazu

# O Plantach — inaczej

Ten widok skądś znamy. Po między dębami trawnik zielonej łąki, opadający ku pochylonym drzewom. Wydaje się, że to fragment nadrzecznych łęgów, że poniżej płynie rzeka. Ale zamiast niej toczy się ruch ulicy Basztowej, a my stojmy u wylotu Pijarskiej na Plantach w Krakowie. Naturalistyczny widok jest tylko pozorem.

A nieco dalej, wspaniała, trochę pompacyjna aleja kasztanowa zamyka osiowo kolistą plac. Na środku obelisk. Całość wcięta drzew i geometryczny krag rosarium. Tu przypomina się „wielka maniera” baroku. Osobliwe ukształtowanie placu przywodzi na myśl Hyperotomachię — renesansowy sen o idealnym, rajsłym ogrodzie.

Gdzie indziej swobodne, bujne, pokioke drzew usztywnione tylko lukiem ścieżki, akcentuje jakby rozwiany, dramatyczny pomnik. Wydaje się, że zamaria tu w ruchu jakaś zagadkowa teatralna scena. Patrzy nań nieruchomo z secesyjnej ładu Pałacu Sztuk Pięknych mistrzowie pedzła, poprzez zieloną ścianę kasztanów.

I tak dalej co kilkaset metrów, zamknięta w 4-kilometrowy obwód nie kończąca się aleja, poprzez otwarte lub półprzymknięte ściany czy lekkie załamania ciągu zamknięte perspektywami, ukazują coraz to nowe widoki. Treść ich jest zaskakująco różnorodna. Czasem abstrakcyjna — jak geometryczna kompozycja, czasem realistyczna — przedstawiająca leśne widoki, to znowu literacka o dramatycznym napięciu.

Takie są Planty kiedy próbujemy się je odczytać nie tylko jako „zieleń”, zbiorowisko drzew i krzewów, ale przez pryzmat kompozycji. Układ ich bowiem nie jest tylko pięknym i pozytywnym zbiorem różnorodnych drzew i krzewów. Układ Plant jest świadomą, wysokiej klasy kompozycją. Jest ona miejscami zatarta, mniej czytelna, skażona dożynnymi nie przemysłowymi zmianami, ale przecie ciągle wyraźna.

Jaki jest klucz do tych zagadkowych często wnętr ogrodowych, najosobliwszego parku, który zamkniętym w nieskończoność pasmem otacza miasto? Można spróbować w kilku zdaniach uporządkować jego przewodnie myśli kompozycyjne.

Główny zrab ogrodu tworzy pierścien wielobocznej alei. Ma ona w swym układzie dwie charakterystyczne cechy. Jej główny obwód biegnie zawsze prostymi odcinkami łamiąc się łagodnymi rozwartymi kątami, zawsze też utrzymuje się przy wewnętrznej stronie pierścienia bliżej miasta, zachowując na stronie zewnętrznej szerszą przestrzeń. Przestrzeń ta niezbędna jest do stworzenia pasma „nanizanych” na aleję różnorodnych wnętr będących jakby scenami o rozmaitej treści. Powstaje tedy jakby teatr o widowni jednej — ruchomej, spacerowej i wielu scenach. Tu zasada kompozycyjną sięgamy nieoczekiwanie: w czasie do wieku XVIII, w sposobie do odległej Anglii, a poprzez nią nawet dalej — do Chin. Jest to bowiem zasada tzw. „parku angielskiego” przenoszącego naturalny krajobraz w skalę ogrodowego założenia. Tu, jak w otwartym krajobrazie posuwamy się aleją, z której oglądamy na zewnątrz od miasta różnorodne widoki. Zarówno zatem swobodnie ukształtowane przez naturę — leśne polany, śródpolne łąki, jak założone przez człowieka — zgeometryzowane ogrody kwietne i monumentalne perspektywy architektury. Tak też rozumieć należy ideowo — krakowskie Planty. Jednak zarówno w zarysie jak kompozycjach wnętr są one całkowicie oryginalne i tworzą wyjątkową w skali europejskiej kompozycję.

Bieg czasu, prawie 150-letnią historią tego osobliwego ogrodu, nie zmieniając starej zasady stworzył bogactwo stylowych wnętr. Są więc wnętrza na wpół jeszcze barokowe jak wspomniana osiowa aleja z obeliskiem. Są wnętrza typowe „angielskie” — jak napięcie „florentyjskie”, „naturalistyczne” — jak przy Poczcie, niemal „den-drologiczne” — jak koło Wiślniej (platan) i obok Muzeum Archeologicznego (buk purpurowy), „eklektyczne” — jak u wylotu Długiej, „secesyjne” — jak przed „Pałacem Sztuki” i inne w najrozmaitszych odmianach oraz formach. Ogółem na 4-kilometrowej przestrzeni około 30 różnych a w jedną całość związanych kompozycji.

Jest to zatem jeden z najcenniejszych zabytków sztuki ogrodowej. Prawdziwy pomnik kultury Krakowa. Tym ważniejszy, że wyjątkowy i unikalny w swym układzie. Niewiele mamy w Polsce dobrze zachowanych zabytków sztuki ogrodowej. Niewiele też ciągle o nich wiemy.

A co wiemy o Plantach krakowskich? Sporo o historii, trochę o ich przemianach, o „materiale roślinnym”, ale ciągle właściwie traktujemy je tylko jako zbiorowisko zieleni, nie ceniąc zabytkowego układu. Stąd mimo starannej opieki nad utrzymaniem samej zieleni, nie wszystko co się robi jest dobre dla historycznej kompozycji. Zarówno zmiany gatunkowe, jak nasadzenia, jak nawet zmiany w układzie krzewów zacierają wielokrotnie zabytkowe, pieczołowicie komponowane przez dawnych architektów i ogrodników wnętr parkowe. Tak na przykład na wielu odcinkach Plant usunięto lub przetrzebiono zakrzewienia. Otworzyło to liczne wnętr kompozycyjne na... ruchliwej ulicy, nie tylko wbrew założeniu ale i z uciążliwością kurzu oraz hałasu. Stało się to niekiedy ciosem dla kameralnego charakteru kompozycji. Podobnie po dokonanych rekultywacjach zielone

kobierce trawników ciągle jeszcze nie mogą odzyskać swej dawniej „angielskiej” bujności.

Konieczne zatem staje się zbadanie kompozycji Plant tak jak bada się każdy zabytek, aby możliwie nie stracić z jego wartości a uzyskać podstawy do jego racjonalnej konserwacji i rekonstrukcji. Planty są zabytkiem wyjątkowego rodzaju i klasy. Gospodarowanie na nich to osobny problem, odmienny od gospodarowania na nowych terenach zielonych.

Prócz intrygujących zagadek kompozycyjnych kryją one jeszcze w sobie inną nie wyjaśnioną tajemnicę — zasypanych średniowiecznych fos i murów miejskich, ale ona stanowi już osobny problem.

Dr JANUSZ BOGDANOWSKI

## Studencka służba Polsce

# Wyższa szkoła jazdy w terenie czyli rozmaite sposoby wykorzystania wakacji

Nie jest to pomysł zrodzony tej wiosny. Od kilku już lat Zrzeszenie Studentów Polskich wypracowywało taki model studenckiego lata, który niósłby z sobą wielkie korzyści poprzez — najkrócej mówiąc — czynny wypoczynek.

Szczególną zaś okazję — 25-lecia Polski Ludowej — studenci chcą przeżyć inaczej niż zwykle. Tegoroczne studenckie lato odbywa się przede wszystkim pod hasłem „Studencka służba Polsce” i obejmuje wszystkie inicjatywy społeczno-użyteczne, podejmowane przez ZSP w okresie wakacji.

W ramach owej służby odbywać się będą tedy praktyki robotnicze, brigady pracy, OHP, letnia szkoła aktywów ZSP, obozy szkoleniowe organizowane przez Radę Naczelną Zrzeszenia, obozy „dyskusyjno-polityczne”, naukowo-badawcze, kulturalne, społeczno-użyteczne, specjalistyczne, turystyczne, wreszcie praktyki studenckie i grupy wędrownie. Akcją letnią nie tylko więc umożliwi studentom aktywne wypoczynek i regenerację sił po całorocznej pracy, ale przede wszystkim posiadać będzie duże walory wychowawcze. Studenckie lato — najogólniej rzecz biorąc — stanowiące kontynuację całorocznej działalności ZSP będzie okazją do zapoznania środowiska studenckiego z dorobkiem naszego kraju i perspektywami jego dalszego rozwoju gospodarczego, naukowego i kulturalnego przez pryzmat osiągnięć i perspektyw rozwojowych województwa, powiatów i poszczególnych miejscowości.

## Nowy mały czeskosłowacki samolot komunikacyjny

W zakładach lotniczych LET w Kunowicach koło Uberskiego Hradistia (środkowa część CSRS) przeprowadza się końcowe prace montażowe nad pierwszym nowym małym samolotem komunikacyjnym „Turbolet L-4.0”. W przeciągu 2 lat opracował go i skonstruował zespół pracowników rozwojowych i doświadczalnych pod kierownictwem inż. Ladislava Smrcka. Samolot wyposażony jest w dwa silniki turbośmigłowe, będzie miał 17—20 miejsc dla pasażerów. Przeznaczony jest do lokalnych połączeń mniejszych miast z głównymi centrami. Konstrukcja przystosowana jest do startu i lądowania na zwyczajnych trawiastych terenach o długości 600—800 metrów. Pułap wysokościowy będzie wynosił 3000 metrów. Samolot wyposażony jest w nowoczesne urządzenie pilotażowo-nawigacyjne, które pozwoli na loty w warunkach niewidoczności ziemi — w chmurach i w nocy — w granicach minimum lądowania drugiej kategorii ICAO. W historii czeskosłowackiego przemysłu lotniczego jest to dotychczas największy samolot komunikacyjny zapro-

jektowany i skonstruowany w CSRS. Już obecnie wielkie zainteresowanie samolotami tego typu przejawili zarówno Związek Radziecki jak i Stany Zjednoczone.

## Reumatolodzy pilnie potrzebni

Instytut Reumatologii sygnalizuje: ta specjalność medyczna wykazuje dotkliwie braki kadrowe. Postuluje się więc wprowadzenie wykładow i ćwiczeń z reumatologii do akademii medycznych (jak dotąd, zorganizowały je tylko 3 akademie). Braku tych nie wyrównują krótkoterminowe kursy prowadzone w Instytucie, pod egidą Studium Doskonalenia Lekarzy.

Ostatnio Instytut podjął akcję szkolenia lekarzy lecznictwa podstawowego na kursach tygodniowych, w oparciu o oddziały reumatologiczne w miastach uniwersyteckich. Nadano też formy szkolenia zebraniom naukowym terenowych oddziałów Polskiego Towarzystwa Reumatologicznego.

gady pracy w ramach spółdzielczości studenckiej. Za pośrednictwem OHP zatrudnionych zostanie ponad 40 tys. studentów, poprzez spółdzielnie zaś blisko 15 tysięcy osób. OHP organizowane są w PGR, w przedsiębiorstwach gospodarki komunalnej, w budowlanych. SBP działac będą w zakładach przemysłowych typu stocznie w Gdańsku i Szczecinie, Pafawag, cementownie w woj. lubelskim.

Na czym polegać ma praca w letnich szkołach aktywów? Jedynolity dla wszystkich turnusów program obejmować będzie spotkania i dyskusje na tematy polityczne, zagadnienia społeczne, ekonomiczne i ideologiczne. Szczególna uwaga zwrócona będzie na następujące sprawy. Model gospodarczy Polski, „Lobrodek 25-lecia PRL, antykomunizm, rewizjonizm, międzynarodowy ruch robotniczy, integracja gospodarcza krajów RWPG. W programie LSA szeroko ujęte zostaną zagadnienia związane z działalnością szkoły wyższej oraz wewnątrzorganizacyjną.

Główną imprezą lata artystycznego będzie Festiwal Artystyczny Młodzieży Studenckiej „FAMA-69” w lipcu w Swinoujściu. Dzięki kilkuletnim już wysiłkom ZSP i Stowarzyszenia Kulturalnego Ziemi Wolińskiej „FAMA” stała się największą imprezą wakacyjną Wybrzeża Zachodniego. Jest ona z jednej strony okazją do konfrontacji dorobku studenckiego ruchu artystycznego, do wykonania konkretnych prac na rzecz ziemi wolińskiej, z drugiej zaś elementem konkretnej współpracy organizacji z ruchem regionalnym, inspirowanym wspólne inicjatywy i przedsięwzięcia na rzecz regionu.

Obozów naukowo-badawczych będzie tego lata na terenie kraju ponad 350, wzmie w nich udział około 7000 studentów i 550 pracowników nauki. Ponad 5200 studentów i młodych pracowników naukowych wyjedzie na letnie praktyki zagraniczne, to jest trzy razy więcej niż przed czterema laty. Studenckie międzynarodowe obozy pracy sięgną w tym roku po stępy Kazachstanu, Kalabrię i Pireneje.

Pro domo sua: za wzór studentom stawia się krakowskie inicjatywy w rodzaju pomocy powiatom zaniedbanym (proszowicki, limanowski, dąbrowskolanowski). Za trzy tygodnie studenckie obozy, kontynuować będą badania w tych dwóch ostatnich powiatach. Jest to po prostu krakowska „wyższa szkoła jazdy w terenie”.

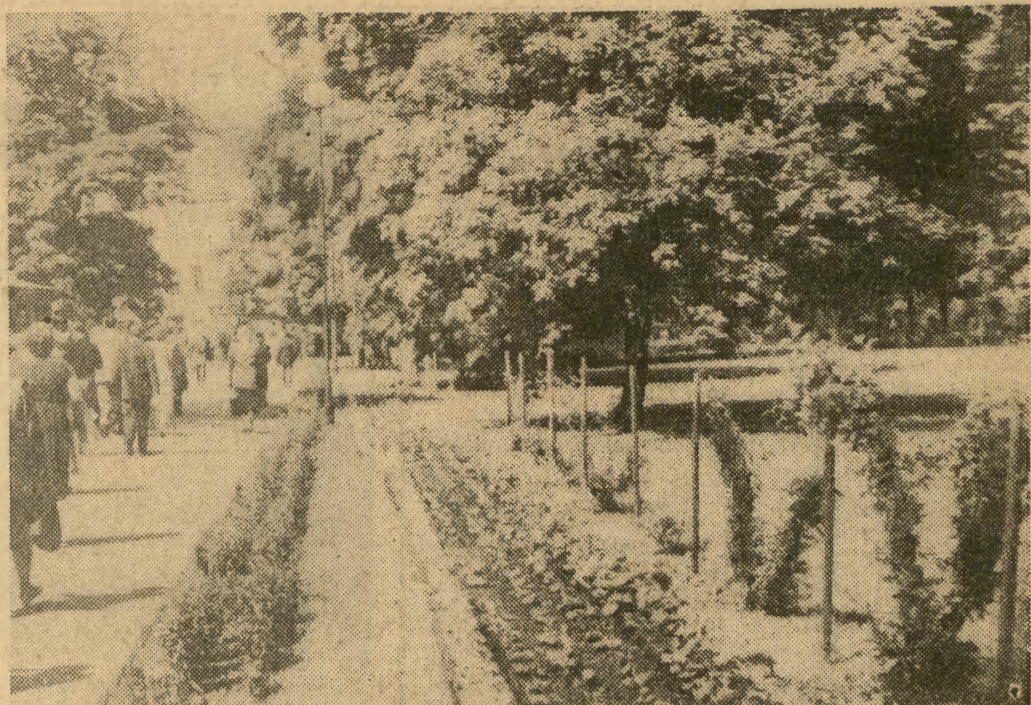
ZBIGNIEW ŚWIECH

## „Podziemne rakiety” układają rurociągi

W Odessie produkuje się od pewnego czasu urządzenie, nazywane „podziemnymi rakietami”, które potrafią drążyć pod ziemią otwory do układania rurociągów o przekrojach 90, 135 i 250 mm z szybkością od 30 do 100 m na godzinę. Rakiety te zdążyły już egzamin w najbardziej trudnych warunkach terenowych.

Dziennik „Prawda” podał przykład, że do pewnej silowni należało doprowadzić rurociąg z

wodą, przebiegający pod ośmioma liniami kolejowymi. Podziemna rakietka wykonała to zadanie w kilka godzin, bez potrzeby wstrzymania ruchu kolejowego. W innym przypadku należało doprowadzić rurociąg przez teren rezerwatu o starym i cennym drzewostanie. I tutaj również posłużono się podziemną rakietką, układając rurociąg bez najmniejszej szkody dla cennego drzewostanu rezerwatu. (NNT P&P)



Fragment Plant w okolicy Dworca Głównego (do art. pt. „O Plantach — inaczej”).

## Nowe cegły

W NRF opracowano jeszcze jedną metodę produkcji cegieł pustakowych: z gliny napelnionej perełkami piankowego polistyrenu. W ubiegłym roku 6 cegielni przestawiło się na tę metodę, a 17 innych znajduje się w trakcie rozruchu.

## Śpiewający telefon

Abonenci telefonów w Białymstoku mogą korzystać z wielu telefonicznych usług informacyjno-rozrywkowych. Ostatnio wprowadzono nową ich odmianę — po wykreceniu numeru 914, słyszy się... piosenkę.

W programie „Śpiewającego telefonu”, który od czwartku do niedzieli nadaje codziennie inną piosenkę, znajdują się najnowsze przeboje.

Dotychczas największym powodzeniem cieszyły się nadawane przez telefon bajki dla dzieci. Obecnie na pierwsze miejsce wysuń się „Śpiewający telefon”.

## Zona modna

### I modny mąż latem

Panowie od lat 10 do 100 mają teraz wspólną modę. Jedyna różnica polega na długości spodni: mężczyźni po czterdziestce dobrze zrobi, jeśli poza plażą, wodą i piesszą turystyką unika szortów, gdy panowie, którzy nie przekroczyli czterech krzyżyków mogą je nosić niemal zawsze i wszędzie.

Reszta męskiej mody letniej jest jednakowa i wygląda mniej więcej tak: Na plaży w dni upalne — góra nic, dołem spodnie elastyczne, w dni chłodne — góra duży golf bawełniany w poręczne pasy. Na spacer przy dobrej pogodzie — lniany komplet „Madras” złożony z długiej bluzy i spodni kroju pizamowego. W razie zimna — komplet trzyczęściowy: spodnie z popeliny w jaskrawym kolorze, biały golf bawełniany i nieprzemakalna wiatrowka w odcieniu „metalowym”: błyszczącym brazy, morskim lub stalowym. Na każdą okazję wypoczynkowo-turystyczną bardzo modny jest w tym roku zwykły tani dress, zapinany górą na zamek błyskawiczny z dużym kółkiem. Na wielkie wyjście letnie — garnitur z lnu lub przebie popeliny, uszuty według parniturewych kanonów, z jednorzędowym zapinaniem i wąskimi klapami, w kolorze białym, białym, niebieskim albo białoróżowym.

Dodatki: koszula w delikatny pasek lub kratkę (koszule tylko na wielką okazję, na inne zawsze bawełniany biały golf), obuwie tylko miękkie — mokasyń lub krótkie botki z cienkiego zamssu czy weluru, jakich pełno w naszych sklepach. (if)

## Myśli tygodnia

### SIKACZ KOMPROMISU

„Kompromis polega na tym, że albo dolewa się wody do wina, albo wina do wody”.

Holenderski minister spr. zagr. — Joseph Luns.

### AŻ ZABOLI..

„Niejeden sojusz jest wzajemnym poklepywaniem się po ramionach... aż zaboli”.

Publicysta brytyjski — Malcolm Muggeridge.

### NAUKA W LAS

„Wciąż na nowo uczymy się z historii tego, żeśmy się nie z niej nie nauczyli”.

Pisarz francuski — Henri de Montherlant.

### TUPET GÓRA

„Ludzie cisi nie mają dziś najmniejszej szansy, — z wyjątkiem cmentarzy”.

Pisarz amerykański — Norman Mailer.

### SŁOWO I MYŚL

„Z ostatniego słowa można spokojnie zrezygnować, z ostatniej myśli — nigdy”.

Pisarz niemiecki — Hans Kasper.

### CHLEB SATYRYKÓW

„Wielcy ludzie są niezbędni — przynajmniej dla satyryków”.

Tygodnik hamburski — DIE ZEIT.

Zebrał (jas)



Nurt Dunajca jest czasami miejscem osobliwych spotkań miłośników sportu wodnego. Na naszym zdjęciu — zalogę dwuosobowego kajaka pozdrawia płynący w wąskiej drewnianej kładce dzielnicy ubrany w czarny nienaganny, wiatrowy garnitur, koszule non-iron i wytworny krawal.

Fot. J. LEWICKI

Notatki z lektury

## Straszne kobiety...?

John Cheever nie jest tak wielki, jak Styron czy Salinger, należy jednak z pewnością do plejady świetnych nowelistów, którzy sprawili, że literatura amerykańska stała się powszednią strawą czytelników całego świata. Niepodobna, oczywiście, pokażać do jednego worka Cheevera i Westa, Fitzgeralda i Saroyana; literatura owa ma jednak pewne cechy wspólne i różniące ją od innych — łatwość odbioru, prawdopodobieństwo wydarzeń, sentymentalizm, dziecięce niemal poczucie dziwności życia. Kartki tych książek pełne są bohaterów nie wybitnych, ludzi o średnim umyśle i średniej karierze, zamieszkałych w średnich miastach albo przytłoczonych ogromem metropolii. Pisano je niewątpliwie z myślą o RYNKU, to znaczy o średnim człowieku, który kupuje chętnie książkę do czytania, lecz nader niechętnie stwierdza, że zamiast „fiction story”, sprzedano mu traktat filozoficzny, manifest lub coś w rodzaju sprawozdania z laboratoryjnych słownikowych doświadczeń. RYNEK amerykański hołubi nowatorów dopiero wtedy, gdy sztuka ich potwierdziła należytą sławę. Odmienne, niż na przykład we Francji, eksperyment jest tu prywatną sprawą twórcy, który musi najpierw zdobyć publiczność, aby potem móc do publiczności narzucić. Taki układ stosunków niewiele nie sprzyja zalewowi szmiru i tandety. I zapewne sprzyja. Ale równocześnie, co roku daje nam co najmniej kilkanaście utworów bardzo wybitnych i co najmniej dwadzieścia kilka średnich, które gdzie indziej uchodziłyby za wybitne.

Ważnym i wożącym przeciętnie zamożnych Amerykanów, nie szczędząc szczegółów, które należałoby potraktować z uśmiechem lekturki podbarwionym ironią. Ale w środku każdego opowiadania tkwi coś o wiele bardziej gryzącego — ziarenko strachu.

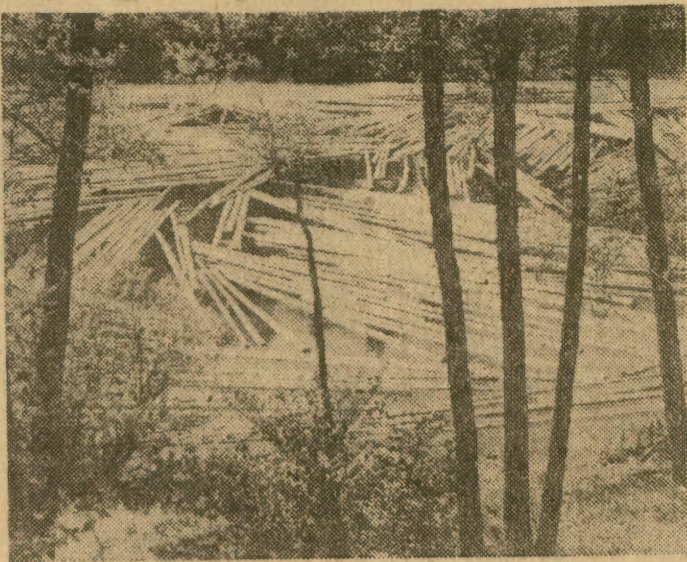
Puszka z lekami. Jeśli wierzyć Cheeverowi, Amerykanie boją się tyłu różnych rzeczy, że właściwie nie wiadomo, jak z tym można wytrzymać i na dodatek zarabiać, podróżować, a także urządzić mnóstwo parties z tańcami, pływaniem w basenach i potokiem whisky. Najwięcej ze wszystkich jednak boją się Amerykanek, które wydają wszystkie ich pieniądze, żądają, aby byli dzielni, sroawi i wciąży się uśmiechać, że gotują, i przewyższają ich wykształceniem oraz inteligencją, są nadzwyczaj energiczne i trzeba bez przerwy je ucieleśniać, a także się nimi opiekować. Niektórzy boją się swoich kobiet do tego stopnia, że w końcu wariują albo wydają im się, że zwarowali, bo to łatwiej znieść, niż strach przed żoną.

Przypuszczam, że Cheever mówi prawdę, ale z niekąką ulgą stwierdzam, że daleko nam jeszcze tunczajem do luksusowego standardu takich kłopotów. Wreszta, mu, Pałki, jesteśmy chyba łagodniejsi...

ANNA TARSKA

John Cheever. CNOTLIWA KLARYSSA. Tłum. M. Skroczyńska. PIW 1969. Cena 18 zł.

## Magazyn w wodzie



Drzewo doskonale konserwuje się w wodzie, toteż w wielu jeziorach urządził się magazyn drewna, skąd przewozi się je do tartaków. Na zdjęciu: magazyn kłoci w jeziorze Szelag k. Ostrody.

## Rzecz o butelce mleka

Chodzi tu o rzecz zwykłą: o mleko, codziennie dostarczane do naszych domów. Czasem czytamy o „rzeczach mlecznych”, to też burzymy się jeśli należne nam mleko, mimo różnych zabiegów w rozdzielni, zwarzy się w czasie upału. Trzaskamy się o to, że w kraju mlekiem pływającym nie otrzymujemy go dzieci do szkolnych śniadań.

Tuż po wojnie zdobywało się mleko za przysłówową cenę złota, często nie tylko w mieście, ale i na wsł — pozbawione krów przez okupanta. Z tym co odziedzyczyliśmy po wojnie, niełatwo było dźwignąć hodo-

włę — chore, okaleczone bydło nie przysparzało zdrowego potomstwa. Brak środków na leczenie i profilaktykę sprawiał, że wśród ludzi szerzyła się gruźlica odzwierzęca.

Radykalne posunięcia dwóch resortów: Zdrowia i Rolnictwa przyniosły owoce. Oto gruźlica bydlęca została w zasadzie uważana za opanowaną. W wielu województwach zlikwidowano ją całkowicie — w kilku dalszych akcja jest w toku.

Taka akcja w skali kraju wymagała nakładów, idących w setki milionów złotych rocznie — jak i niewymiernych w pieniądzu wysiłków służby zdrowia i służby zootechnicznej. Nie wystarczy bowiem likwidacja zagruźliczonego bydła — trzeba jeszcze odkażać, bielić, a czasem wręcz likwidować zakażone obory. Łatwo to przyszło w wielkich oborach PGR — trudności powstają wówczas, gdy siedliskiem choroby jest obora w niewielkim gospodarstwie chłopskim. Wymaga to nieustannej penetracji terenu, propagowania zasad higieny — tam gdzie często o nią trudno nawet w siedzibach ludzkich. Trzeba zwalczać zakorzenione nawyki i przełamywać opory... Wielkim sukcesem naszych służb: zdrowia, zootechnicznej, weterynaryjnej jest przede wszystkim to, że potrafią likwidować zagrożenie kalkowicą na terenie całych województw.

## Tygodniowy program telewizji

od 16 do 22 VI 1969 r.

### PONIEDZIALEK

15.20 Program dnia. 15.30 Politechnika TV: fizyka (kurs przygot.), 16.35 Dziennik. 16.45 Dla dzieci: Zwierzyniec. 17.30 Echo stadionu. 17.50 Kronika. 18.10 Kino Krótkich Filmów. 18.40 Eureka. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.10 Teatr TV na świecicie: „Wierny i lojalny sługa”. 21.25 Pejzaże. 21.55 Dziennik. 22.10 Program na jutro. 22.15 Politechnika TV — powt.

### WTOREK

9 Język polski (kl. I-II lic.), 9.35 „12 milionów Holendrów” — film holend. 11.30 Festiwal filmów krm. 12.45 Przyniesienie rolni. 15 Pr. dnia. 15.05 Przyniesienie rolni. 15.35 Politechnika TV: matematyka (rok I). 16.35 Dziennik. 16.45 Na zdrowie. 17.05 Kronika. 17.25 Prognozy polskiej chemii. 17.55 TV Ekran Młodych. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.10 Magazyn Medyczny. 20.45 Koncert soliistów Teatru, Opery i Baletu w Tbilisi. 22.10 Dziennik. 22.25 Program na jutro. 22.30 Politechnika TV: powt.

### ŚRODA

10 „Dworek czterech dziewcząt” — film węg. 10.55 Fizyka (kl. VII). 11.30 Festiwal filmów krm. 15.15 Program dnia. 15.20 Politechnika TV: matematyka (kurs przygot.). 16.25 Dziennik. 16.35 Dla ml. widzów: Latający Holender powrócił z rejsu. 17.10 Magazyn ITP. 17.20 koncert kameralny. 17.45 Kronika. 18 Dialogi historyczne. 18.30 Giełda piosenek. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 „Pożar lasu” film z serii: „Scigany”. 21 Światło. 21.30 PKF. 21.40 Sylwetki X Muzy. 22.05 Dziennik TV + wiad. sport. (Berlin). 22.40 Program na jutro. 22.45 Politechnika TV — powt.

### CZWARTEK

12 Festiwal Filmów krm. 15.15 Program dnia. 15.20 Politechnika TV: fizyka (rok I). 16.25 Dziennik. 16.35 Dla dzieci i młodych widzów: Ekran z bratkiem. 17.40 Kronika. 19 Sprawozdanie z międzynarodowych zawodów lekkoatletycznych o memoriał Janusza Kusocińskiego. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.10 Gawędy o współczesności. 20.55 „Walizka w kratkę” — film rum. 22.20 Dziennik. 22.40 Program na jutro. 22.45 Politechnika TV — powt.

### PIĄTEK

10 „Walizka w kratkę” — film rum. 11.30 Festiwal Filmów krm. 15.25 Program dnia. 15.30 Politechnika TV: matematyka (rok I). 16.35 Dziennik. 16.45 Dla dzieci: Miś z okienka. 17.20 Kronika. 17.35 Nie tylko dla pań. 18 Sprawozdanie z międzynarodowych zawodów lekkoatlet. o memoriał Kusocińskiego. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.10 Horyzonty. 20.40 Śpiewa Tom Jones — film ang. 21.10 Magazyn „Po-step”. 21.40 Estrada poetycka:

Pieśń o naszym morzu. 22.20 Dziennik. 22.35 Program na jutro. 22.40 Politechnika TV — powt.

### SOBOTA

10 „Leca żurawie” — film radz. 11.30 Festiwal Filmów krm. 16.10 Program dnia. 16.15 Program publicystyczny. 16.35 Dziennik. 16.45 „Przechodniu uważaj” — film Tele-Aru. 17.15 Spotkania z przyrodą. 17.40 Recenzje krakowskie. 18.05 „Teraźniejszy i przyszły” — film rep. 18.35 Literatura polska w świecie. 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.10 Pieśń świętojańska o sobótce. 21 Dziennik + wiad. sport. 21.20 Kino Interesujących Filmów — „Leca żurawie” — film radz. 22.50 Program na jutro.

### NIEDZIELA

9.30 Program dnia. 9.40 Przypominamy, radzimy. 9.55 „Niebezpieczna przygoda” — film ang. 10.50 Dla ml. widzów: Klub pod Smokiem. 11.30 Pr. z cyklu: Pomniki architektury. 13.05 Program dnia. 13.10 Dziennik. 13.25 Grądas ad Parnassum. 14 PKF. 14.15 U rybaków. 14.35 z cyklu: Piórkami i węglem. 15 „Ojciec i syn” — film rozryw. 15.30 Felieton TV. 15.45 Międzynarodowy Festiwal Filmów krm. 16.20 „Zaczarowane koło” — opera fantastyczna. 17.35 Polemiki. 18.25 Spiewające podwórko. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.10 „Trzecia licealna” — film wł. 21.40 „Dean Martin” przedstawia film. pr. rozrywk. 22.20 Wiad. sport. 22.30 Program na jutro.

### Dla latarni

W Wielkiej Brytanii rozpoczęto produkcję soczewek polimeryzacyjnych do reflektorów latarni morskich. Soczewki takie są 10-krotnie tańsze od szklanych, około 100 razy bardziej ekonomiczne w eksploatacji — m. in. wskutek lepszej przepuszczalności światła — oraz lżejsze.

## ODPOWIEDZI REDAKCJI

**Krakowiacy (632)**  
Jak nas poinformowała CWF — przez najbliższe cztery lata nie przewidziano się wznowienia filmu pt. „Przemienie z wiatrem”.

**A. C. (664)**  
Dokładnych informacji udzieli Pani Stud. Nauz. Wydz. Zaoczny dla Pracujących, Kraków, ul. Skaleczna 16.

**K. Z. Nowa Huta, os. Górall (1053), „Hutnik” z Nowej Huty (1177), „Emerytowany sędzia” (1041), Czytelnik w sprawie zaślizku (1042), Stala Czytelniczka Irena (1129), „Uciążliwy lokator”, Kraków (1155), Nauczyciel szkoły dla pracujących (817), Zofia Z. Nowa Huta (1169), Sta-**

**ly Czytelnik z Krakowa (1269), „Zainteresowany” — Skawina (1234), Alicja J. (845) —** Prosimy o skontaktowanie się z naszym doradcą prawnym, który udzieli bezpłatnie porad i wyjaśnień prawnych. Czytelnikom w każdą sobotę w godz. 13-15 w lokalu redakcji, ul. Wiślna 2, pok. 29.

**A. P. z Krakowa (2184), Mirosława J. (2162)**  
Prosimy o osobiste skontaktowanie się z naszym doradcą prawnym, który udzieli bezpłatnie porad i wyjaśnień prawnych. Czytelnikom w każdą sobotę w godz. 13-15 w lokalu redakcji, ul. Wiślna 2, pok. 29.

Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego Łączności Nr 5 — w Krakowie, ul. Cystersów 21 — zatrudni natychmiast **STARZEGO INSPEKTORA** do spraw inwestycji, wymagane wykształcenie wyższe techniczne, wzgl. średnie techniczne i praktyka. **DYSPOZYTORA** — wymagane wykształcenie średnie techniczne i rok praktyki lub zasadnicze i 3 lata praktyki, **2 KONTROLERÓW TECHNICZNYCH** — wymagane wykształcenie średnie techniczne samochodowe i 2 lata praktyki, **ELEKTROMONTERA SAMOCHODOWEGO** oraz **KIEROWCÓW SAMOCHODOWYCH** z II i III kat. prawa jazdy. Warunki płacy i pracy do omówienia na miejscu.

Huta im. Lenina zatrudni natychmiast: **INŻYNIERA CHEMIKA** z co najmniej 3-letnią praktyką w zakresie technologii uzdatniania wody dla kotłów wysokopiętnych oraz ze znajomością gospodarki ściekowej w zakładach przemysłowych **4 INŻYNIERÓW** o specjalności: mechanika-inżynieria sanitarna, na stanowiska technologów badań i pomiarów w zakresie techniki odpylania **KIEROWNIKA ZESPOŁU MAGAZYNÓW** ze znajomością branży śrub i nitów oraz stał specjalnej, oraz **pracowników fizycznych: ELEKTRYKÓW, SLUSARZY REMONTOWYCH, TOKARZY METALOWYCH, FREZERÓW, WYTACZARZY, SZLIFIERZY METALOWYCH, MANEWRÓWYCH I USTAWIACZY** z uprawnieniami PKP, **PRACOWNIKÓW NIEKWAŁIFIKOWANYCH**, z możliwością wyczerpania zawodu. Warunek przyjęcia: dobry stan zdrowia i uregulowany stosunek do służby wojskowej. Zgłaszający się osobiście winni posiadać świadectwo ukończenia szkoły oraz inne dokumenty stwierdzające posiadanie kwalifikacji, ważny dowód osobisty, książeczkę wojskową z wymeldowaniem do Nowej Huty, świadectwo pracy z adnotacją o zajęciach sadowych — (Dz. Ust. Nr 10 z dnia 21 II 1962 r., poz. 46) — oraz opinię z ostatniego miejsca pracy. Dla zamiejscowych zakwaterowanie w hotelach pracowników. Zgłaszających się przyjmuje Dział Kadry Huty im. Lenina w Krakowie, Centrum Administracyjne, Budynek „Z” — parter.

### Praca

**POTRZEBNA** opieka do starszej chorej osoby. — Warunki bardzo dobre. — Kraków, ul. Basztowa 1, m. 11, tel. 556-45, w godz. rannych. 711-g

**RUTYNOWANA** maszynistka poszukuje pracy na pół etatu. Oferty 7369 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PRZYJMĘ** dochodzącą — umiejącą dobrze gotować, do trzech osób. Kraków, Floriańska 24, sklep w podwórku. 7387-g

### Nauka

Polski Związek Motorowy przyjmuje **DODATKOWE WPISY** na kurs samochodowo-motocyklowy. Wpisy przyjmuje sekretariat — Kraków, ul. Mikołajska 4, II piętro, w godzinach od 10 do 17.

### Kupno

**MIEJSCE** na grób (piwniczka na dwie osoby) na cmentarzu Salwatorskim kupię. Oferty 7609 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

### Sprzedaz

**APARATURĘ** gitarową — „Fonica” i inne — sprzedam. Krakowska 45/12.

**„P-70 combi”** — sprzedam. Zgłoszenia: telefon 539-03. 7422-g

**SZCZENIĘTA** — doberman, po wielokrotnym medalistcie, rodowodowe, sprzedam. Kraków, Bogusławskiego 7 m. 8, od godz. 18. 7555-g

**PRZYCZEPKĘ** campingową, bagażową — sprzedam. Kraków, ul. Rakowicka 3 (naprawa obuwi gumowego). 7704-g

### Lokale

**PILNIE** zamienię piękny, superkomfortowy pokój z kuchnią, 30 m<sup>2</sup>, w centrum — na większe. Oferty 7672 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**KOMFORTOWE** mieszkanie dwupokojowe, w Biel-sku-Białej, pilnie zamienię na mniejsze w Krakowie. Oferty 7625 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

## POMIESZCZENIE

o pow. najmniej 50 m<sup>2</sup>, nadające się na cele magazynowe, w dzielnicy Podgórze, natychmiast weźmie w dzierżawę Zakład Doskonalenia Zawodowego — w KRAKOWIE, ul. DIETLA 38 — telefon 633-80. K-5752

### PRZETARGI

Zakład Mięse w Krakowie, ul. Rzeźnicza 28 — ogłaszają, że w DRODZE PRZETARGU oddadzą w dzierżawę, na okres jednorocznego zbioru 1969 r., sad czereśniowy o pow. 2 ha, w Tuczarni Tomaszowice, p-ta Modlnica, powiat Kraków.

Przetarg odbędzie się w dniu 18 czerwca (środa) 1969 r., o godzinie 10, w tuczarni Tomaszowice.

Gdyby przetarg w pow. terminie nie doszedł do skutku, drugi przetarg odbędzie się 21 czerwca (sobota), 1969 r., o godzinie 10.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. K-5787

Spółdzielnia Mieszkaniowa „HUTNIK” w Krakowie-Nowej Hucie, os. XX-lecia PRL, blok 13 — **OGŁASZA PRZETARG NIEORGANIZACYJNY** na wykonanie elewacji bl. 3 i 4, na os. Kazimierzowski.

W przetargu mogą wziąć udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne.

Bliższych informacji można zasięgnąć w Zakładzie Remontowo-Budowlanym Spółdzielni Mieszkaniowej „HUTNIK”, codziennie w godz. od 9 do 11. Oferty, w zalakowanych kopertach, z napisem — „Przetarg”, należy składać do dnia 30 czerwca 1969 r., w Zarządzie Spółdzielni Mieszkaniowej „HUTNIK”, os. XX-lecia PRL, bl. 13.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 1 lipca 1969 r., o godz. 9, w biurze Spółdzielni.

Zastrzega się prawo dowolnego wyboru oferty lub unieważnienia przetargu bez podania powodów.

### PRACOWNICY POSZUKIWANI

Przedsiębiorstwo Przemysłowe Budowy Huty im. Lenina Kraków-Nowa Huta, Kombinat — przyjmie do pracy, w działach techniki, inwestycji, produkcji i w biurze projektów **INŻYNIERÓW** i **TECHNIKÓW** z uprawnieniami o specjalnościach: budownictwo ładowe, mechaników, energetyków, na stanowiskach projektantów, st. projektantów, asystentów i st. inżynierów. — Zgłoszenia osobiste przyjmuje i informacją udziela Dział Szkolenia i Kadry PBP HIL, pokój nr 5. Dojazd tramwajami nr 4 i 16.

### Nieruchomości

**PIĘKNA** parcela budowlana (zadrzewiona), w Śwoszczowicach — sprzedam. Oferty 7665 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

### Wczasy

**3 POKOJE** 2-osobowe, w Gdańsku, koł. Jordana 11 (ogród) — odnajmę na lipiec i sierpień br. Cena 1200 zł. A-144

### Różne

**WYPOŻYCZAM** zagraniczne suknie ślubne, w alkii. Kraków, Topolowa 52. 7727-g

Jadąc za granicę — pamiętaj, że **NAJPRZYJEMNIEJSZA, NAJTAŃSZA, NAJWYGODNIEJSZA** jest podróż

## AUTOKARAMI

regularnych linii Przedsiębiorstwa **«PEKAES»** Międzynarodowych Przewozów Samochodowych

- **EUROPABUS 168 — POZNAŃ—Köln—Liège—Bruxelles—Oostende—LONDON** — z odgałęzieniem do Lille.
- **EUROPABUS — AIR-COACH EXPRESS „K” — KRAKÓW—Katowice—Opole—Wrocław—Zielona Góra—Köln—Liège—Bruxelles—Oostende—Southend—LONDON.**
- **WARSZAWA—Katowice—Zagrzeb—RIJEKA.**
- **RZESZÓW—Warna—BURGAS.**



Informacje i sprzedaż biletów prowadzą kasy zagraniczne PBP „ORBIS”, w KRAKOWIE, RYNEK GŁÓWNY 41.

# 25 lat dorobku krakowskiego rzemiosła

W ostatnim ćwierćwieczu nastąpił znaczny rozwój rzemiosła indywidualnego, zlokalizowanego na terenie Krakowa i województwa. Ilość warsztatów, wynosząca w 1945 roku 9.863, wzrosła w ubiegłym roku do 14 tys. W tym samym czasie ilość zatrudnionych w tych warsztatach osób zwiększyła się z 16.377 do 29.033, zaś liczba uczniów z 910 do 5.618. Wartość obrotów rzemiosła indywidualnego w zes-

łym roku osiągnęła kwotę 1.944 mln zł; wartość produkcji eksportowej — 31.162 tys. zł, a wartość usług dla ludności — 563.268.

Rzemieślnicy zorganizowani są w 30 cechach, w tej liczbie w 8 cechach branżowych w Krakowie i 22 cechach wielobranżowych w województwie. W samym Krakowie działa 13 rzemieślniczych spółdzielni zaopatrzenia i zbytu, a w województwie 20 takich spółdzielni — niezależnie od tego — również Woj. Hurtownia Zaopatrzenia Rzemiosła. Spółdzielnie te na koniec ub. roku zrzeszały 4.739 właścicieli warsztatów.

W latach 1945—68 Izba Rzemieślnicza w Krakowie przeprowadziła 14.818 egzaminów mistrzowskich, 51.685 egzaminów czeladniczych oraz udzieliła 17.640 dyspens na prowadzenie warsztatów.

Przedstawione powyżej tylko niektóre osiągnięcia rzemieślników indywidualnych obrazuje wystawa pt. „Rzemiosło Ziemi Krakowskiej w 25-lecie” otwarta dzisiaj przed południem w pomieszczeniach Domu Turysty w Krakowie. Objęmuje ona wieloletnią ekspozycję wyrobów rzemieślniczych oraz liczne plansze z wykresami i fotografiami. (mal)

## Pierwsi absolwenci leśnych studiów zaocznych WSR

38 słuchaczy, jako pierwsi absolwenci studiów zaocznych przy Wydziale Leśnym WSR w Krakowie, złożyło egzaminy uzyskując dyplomy inżynierów leśnictwa.

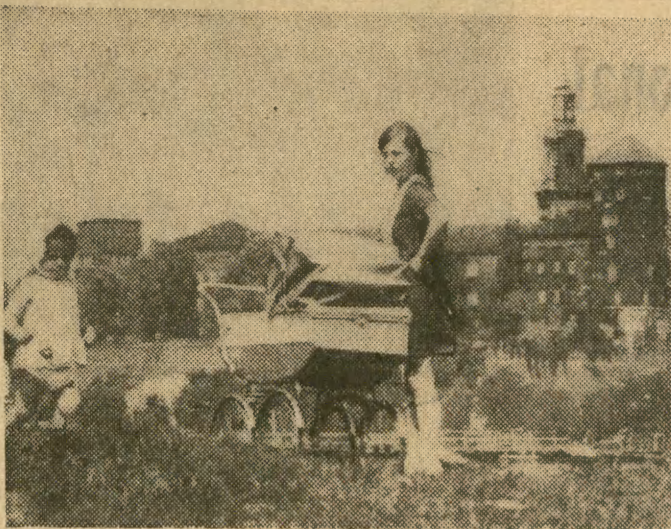
Droga do uzyskania dyplomu nie była łatwa. 5-letni okres studiów, ciężkie nieraz warunki pracy zawodowej, przeważnie w terenie, samodzielna — tym samym trudniejsza nauka (złożenie 32 egzaminów), obowiązki rodzinne — to wielki wysiłek, a zarazem żarliwość w celu zdobycia wyższego wykształcenia. Wielu słuchaczy rozpoczynających studia w 1964 r. — przyjęło 70 osób — nie wytrzymało jednak trudów studiów.

Uroczyste posiedzenie Rady Wydziału Leśnego WSR, połączone z wręczeniem dyplomów absolwentom leśnych studiów zaocznych, odbędzie się 16 bm. (TG)

## Pierwsze wyjazdy na letnie kolonie

Już jutro w godzinach popołudniowych pociąg dalekobieżny zawiezie do Jastrzębiej Góry 200 dzieci (dziewczęta i chłopcy) pracowników Woj. Związku Spółdzielni Pracy. Młodzi wczasowicze zamieszkają nad morzem w ośrodku kolonijnym gdańskiego Woj. Związku Sp-Pracy a gdańskie pocięchy zameldują się 22 bm. rano w Gdowie w ośrodku kolonijnym krakowskiego WZSP.

W poniedziałek, 16 bm. opuścą mury naszego miasta dzieci pracowników Krakowskich Zakładów Sódowych. Autokar KZS dowiezie je do Bystrej Podhalańskiej, gdzie mieści się ośrodek wczasowy krakowskiej fabryki i gdzie uczestnicy i turnusu przebywać będą na świe-



Na skarpie wałów wiślanych pod Wawelem zawsze można znaleźć trochę ciszy i świeżego powietrza, nie mówiąc już o wspaniałym widoku na królewski zamek.

Fot. J. Lewicki

## Stefan Warmuz przewodniczącym Prezydium DRN Stare Miasto

Wczoraj w Krakowie odbyła się I zwyczajna sesja DRN Stare Miasto. W sesji uczestniczyli posłowie Krakowa: Z. Skolicki, Cz. Rachel i W. Marszałik, oraz I sekretarz KD PZPR Stare Miasto S. Gąciarz, zastępca przewodniczącego K. Jagiewicz, sekretarzem B. Wilkosiński, a nie urzędującymi członkami Prezydium: ZOFIA BALA, Z. STRĄCZEK, J. ŁAMOTA.

Tradycyjnym zwyczajem obradom przewodniczyli najstarszy radny J. Sagan a sekretarzował najmłodszy — K. Walikowicz. Po ślubowaniu radnych odbyła się dekoracja medalami a przewodniczący DK FJN Z. Strączek o zadaniach nowo wybranej Rady. Sekretarz KD PZPR K. Groń zgłosił kandy-

daty przewoźniczącego i członków prezydium. W wyniku głosowania przewodniczącym Prezydium został wybrany ponownie S. WARMUZ, zastępcą przewodniczącego K. JAGIEWICZ, sekretarzem B. WILKOSIŃSKI, a nie urzędującymi członkami Prezydium: ZOFIA BALA, Z. STRĄCZEK, J. ŁAMOTA.

W ostatnim punkcie sesji radni uchwalili skład siedmiu stałych komisji DRN. (bz)

## Notatnik krakowski DZIS O GODZINIE:

\* 18 — Dom Kultury, ul. Józefa 12 — Kolo TPD nr 15 organizuje imprezę ze specjalnym programem dla 100 dzieci z okazji Międzynarodowego Dnia Dziecka.

## Jednym zdaniem

JUŻ 5 LAT liczy młodzieżowy zespół orkiestry „Krakuski”, prowadzony przez prof. Zygryda Czerniaka; wiek młodych muzyków od 10—16 lat; zespół niejednokrotnie już występował w świetlicach środowiskowych, w szpitalach, domach starców i wszędzie się podobał.

\* 19.30 — Państw. Filharmonia — Koncert Orkiestry i Chóru studentów PWSM w Krakowie. Dyrygują R. Czajkowski i J. Przybylski. Bilety w kasie Filharmonii.

## JUTRO O GODZINIE:

\* 13 — Klub na Wolnicy, pl. Wolnica 1 — pokaz bajek opartych na motywach ludowych i mitologicznych.

## W kilku wierszach

Jak co roku Związek Pol. Artystów Plastyków w Krakowie organizuje plener malarski. W tym roku będzie to po raz pierwszy na naszym terenie plener międzynarodowy z udziałem zaproszonych artystów z ZSRR, Węgier i Jugosławii, a także z całego kraju. Przewidziano udział 40 osób. Plener odbędzie się w lipcu na pięknej ziemi sądeckiej.

## „Teatr 38” kończy tegoroczny sezon

W związku ze zbliżającym się zakończeniem roku akademickiego, kończy też swój tegoroczny sezon „Teatr 38”. Ostatnie

## Komunikat MPK

Dyrekcja Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Krakowie zawiadamia, że od niedzieli, dnia 15 VI br. kieruje się bieg autobusów linii nr 125 i 121 — od ul. Nowohuckiej przez nowo wybudowany odcinek ulicy Nowogródzkiej do ul. Centralnej — w obu kierunkach.

**II WOJEWÓDZKIE ZAWODY RĄTOWNIKÓW WODNYCH** odbędzie się w niedzielę o godz. 11 na pływali „Wisły” przy ul. Reymonta 22. W czasie trwania zawodów przewidziano pokazy pływackie z klubu „Skarbnik” przy kopalni „Siersza” w Trzebiatku.

## Co — Gdzie — Kiedy?

Sobota	Niedziela
14	15
CZERWCA	
Bazylego	Wita
Walerzego	Jolanty

## Teatr

### SOBOTA

Słowackiego 13 „Zemsta”.  
Modrzewskiej 13.15 „Jarmark piosenek”. Kameralny 19.15 „Niewinne kłamstwa”. „Czar na komedia”. Rozmaitości 19.15 „Każdy kocha Opale”.  
Ludowy 19.15 „Filip z prawdą w oczach”. Muzyczny 19.15 „Młodość szejka”. Grotoska 19 „Sindbad Żeglarz”. Kolejarza 19 „Przed ślubem”. Jama Michalika 22 „Trędowny”.  
„Teatr 38” 22 „Kabaret Anawa”. Filharmonia 19.30 Koncert symfoniczny. Cyrk „Bun-scha” (przy Rondzie) 19.15.  
PWST (Warszawska 8) 19.15 „Trzy siostry”. Kawiarnia „Literacka” 22 „Wodewil Krakowski”. „Pod Baranami” sala 115 22.30 „Kabaret Płwnica”.

### NIEDZIELA

Słowackiego 14 „Carmen”.  
19.15 „Zemsta”. Rozmaitości 19 „Zaklęty Jawor” (przedstawienie zamknięte). Ludowy 19.15 „Otello”. Grotoska 19 „Sindbad Żeglarz”. Kameralny, Kolejarza, Teatr 38, PWST, Jama Michalika, Cyrk „Bun-scha”, Kawiarnia Literacka, Płwnica „Pod Baranami” — jak w sobotę.

### Kina

#### SOBOTA

Kijów 14.30, 20 IX Ogólnopolski Festiwal Filmów Krótkometrażowych — seanse zamkn. Warszawa 16.15, 19.30 „Pan Wołodyjowski” (pol. 1. 14).  
Wolność 15.45, 18, 20.15 „Oskar” (fr. 1. 14).  
Uciecha 15.45, 18, 20.15 „Sekrety wierzonych”.  
Wista 11, 13 „Kasierz”.  
15.15, 18, 20.15 „Synowie Katie Elder”.  
Dom Żołnierza 15.45, 18, 20.15 „El Greco” (wl. 1. 14).  
Chemik 14.45, 17, 19.15 „Lalka”.  
Mikro 11, 16, 18, 20.15 „Winnietou”.  
Kultura 13, 20.15 „Popiół i diament” (pol. 1. 16).  
Maskotka 12.15 „Wódz czarnoskórych” (ZSRR. 1. 11).  
15.30, 18, 20.15 „Zamienimy się meżanin”.  
Apollo XI Ogólnopolski FFK 13 Przegład Sekcji Informacyjnej 17, 20 Pokazy filmów konkursowych. Związkowiec, Kijów, Szuka, Mł. Gwardia, Wrzos, Zuch, Melodia, Ugorek, Energetyk, Tęcza, Kolejarz, Fotoplastikon — jak w sobotę.

#### PROGRAM DLA DZIECI

Wrzos 11, 12. Melodia 16, 19, Maskotka 16.15, 11.15, Ugorek 10, 11, 12 Dom Żołnierza 12.30.

#### KINA W NOWEJ HUCIE

Swit 15.45, 18, 20.30 „Zbrodnia bez przedawnienia” (NRD, 1. 14).  
Orion 15, 17.30 „Hatari”.  
Sfinks, Swit M. Sala, Światowid D. i M. Sala — jak w sobotę.

#### PROGRAM DLA DZIECI

Swit D. Sala 11, Światowid D. Sala 11.15, Sfinks 10, 11, 12.

#### Dyżury

##### SOBOTA

Chirurg.: Kopenika 40, Intern.: Kopenika 15, Laryng.: Kopenika 23a, Okulist.: Kopenika 38, Urolog.: Grzegorzka 18, Neurolog.: Botaniczna 3, Chirurg. dzieci.: Kopenika 40, Pediatr.: Strzelecka 1, Gruźlica dla mężczyzn: Skawińska 8, dla kobiet: Wola Justa, Pogot. Ratunk.: Siemiradzkiego 1; wypadki tel. 99, zachorowania i przewozy: tel. 395-00, 395-01, 395-92, Podgórze tel. 825-50, 837-57, Grzegorzki tel. 208-01, 205-77, Pogot. MO tel. 87, Straż Poż. tel. 98, Pomoc Drogowa PZMo tel. 417-60 (od 7 do 23), Inform. o Usługach, Solskiego 27 tel. 565-88, Informacja kolejowa: tel. 222-48, 228-89, 536-54, 585-15, Nowa Huta: Pogot. MO tel. 411-11, Pogot. Ratunk. tel. 422-22, 417-70, Straż Poż. tel. 433-33, Dyżur pediatr. dla Nowej Huty i pow. Proszowice: Szpital w Nowej Hucie.

##### NIEDZIELA

Chirurg.: Intern.: Trynitarska 11, Laryng.: Kopenika 23a, Okulist.: Kopenika 38, Urolog.: Grzegorzka 18, Neurolog.: Botaniczna 3, Chirurg. dzieci.: Prokocim, Gruźlica dla mężczyzn: Skawińska 8, dla kobiet: Wola Justa.

##### Apteki

**SOBOTA — NIEDZIELA**  
Karmelicka 23 (tien), Diuga 4, Mikołajska 4 (tylko w niedzielę od godz. 8 do 21).  
Krakowska 1, 29 Listopada 17, Pstrzowskiego 34, al. Pokoju 7, N. Huta: al. Rew. Październikowej 6 (tien), os. Na Stoku (paw. 1).  
**RÓŻNE**  
ZOO (Lasek Wolski) od godz. 7 do zmroku.



Wojewódzkie Przedsiębiorstwo „Arged” informuje, iż wspólnie z przedsiębiorstwami handlu detalicznego i punktami skupu opakowań szklanych, prowadzi akcję skupu słojecką od osób prywatnych. Skupem objęte są słojeckie z rowkiem, o poj. 2, 1.5, 1, 0.75 i 0.5 litra, zewnętrznie i wewnętrznie czyste, nieuszkodzone (bez szczeń i obłuczeń), kompletne tzn. wraz z pokrywą. Do kompletu nie wlicza się gumek oraz sprężynek.

Ceny skupu: poj. 2 l — 3.10 zł, poj. 1.5 l — 2.70 zł, poj. 1 l — 2.30 zł, poj. 0.75 l — 1.90 zł, poj. 0.5 l — 1.50 zł.

Skup prowadzi następujące sklepy i punkty skupu opakowań szklanych.

w Nowej Hucie: sklep MHD nr 9 — Os. Słoneczne, bl. 8, sklep MHD nr 57 — Os. Ugorek, bl. 11.

w Krakowie: sklepy MHD nr 109 — ul. Stradom 2, nr 287 — ul. Sławkowska 17, sklep „Merkury” — Os. Nowogródzka 1, nr 10 — ul. Dietla 27, sklepy o opanowane nr 4 — al. Marchlewskiego 46-b, nr 5 — ul. Mogiłańska 21, nr 12 — ul. Łokietka 6-b, nr 13 — ul. K. Wielkiego 22, nr 14 — ul. Bronowicka 186, nr 16 — ul. Kościuszki 37, nr 18 — ul. Zwirki i Wigury 4, nr 19 — al. 29 Listopada 98, nr 22 — pl. Sikorskiego 5, nr 23 — ul. Nowa 1, nr 25 — ul. Jakuba 1, nr 26 — ul. Boh. Stalingradu 26, nr 27 — ul. Reja 3, nr 29 — ul. Grzegorzka 143, nr 30 — ul. Nadwiślańska 17, nr 31 — ul. Wielicka 22, nr 32 — ul. Sarmacka 10, nr 33 — ul. Wielicka 159, nr 35 — ul. Krasickiego 30, nr 37 — ul. Dębowa 1, nr 41 — ul. Fredry 8.

w Jaworznie: punkt skupu nr 1 — Os. Stałe, bl. 42, nr 1 — Os. Stałe mag. opakowań, sklep MHD nr 66 — Os. T. Kościuszki, nr 33 — Dąbrowa Narodowa.

K-5831

## Rzeźba w plenerze

Dla uświetnienia „Dni Krakowa” w różnych punktach miasta możemy oglądać rzeźby, których twórcami są: Antoni Bieszczad (rzeźby przy al. 3 Maja i przed Muzeum Narodowym), Genowefa Nowak (Planty obok Filharmonii), Józef Sekowski (Rondo obok Ogrodu Botanicznego), Helena i Roman Hussar-sey (Rondo).

W klubie „Malwa” przy ul. Dobrego Pasterza 6 otwarta zostanie w niedzielę o godz. 17 wystawa wyrobów artystycznych i kwiatów domkowych. Wystawcami są mieszkanki ośiedla Prądnik Czerwony.

Dzisiaj o godz. 17.30 na dziedzińcu Wawelskim inauguracja „Dni Krakowa”. W programie orędzie herolda, przemówienie ojca miasta oraz galowy koncert zespołu „Krakowiaczy” z programem „Legenda Krakowa”. O godz. 18 w MDK przy ul. Krowoderskiej 8 finał konkursu „Sport i turystyka w 25-lecie PRL”. O tej samej godzinie otwarcie wystawy Leszka Dutki pt. „Ptaki i ptaszyska” oraz prac Cz. Zabkowskiej-Wodnickiej w krążkach i p. i o-kniennicach domu przy Ryнку Gł. 20. O godz. 18.30 przy ul. Józefa 12 występy młodzi zespołów artystycznych oraz spotkanie z aktorami scen krakowskich i literatami. O godz. 19 „Kraków — Kijów, bratnie miasta” impreza słowno-muzyczna w klubie TPPr Rynek Gł. 20. Również o godz. 19 otwarcie wystawy prac J. Napieracza w klubie PSS przy ul. Floriańskiej 28. Godz. 21.30 Teatr „Zaczarowanej Doróżki” k. bramy Floriańskiej i w Ryнку Gł.



W niedzielę 15 bm. o godz. 9:15 kiermasz książki dziecięcej i młodzieżowej na pl. Centralnym w Nowej Hucie. O godz. 10 Korowód Młodości w al. Róż i na pl. Centralnym, o godz. 11 seminarium w KDK nt. „Autentyczność i stylizacja w amatorskim ruchu artystycznym”. Również w KDK o tej samej godzinie występ zespołu gitar elektrycznych „To i owo”. W muszli koncertowej w Parku Decjusza (w razie niepogody w hali „Korony”) festiwal zespołów folklorystycznych regionu krakowskiego dwukrotnie o godz. 11 i 16.  
W godz. 12—15 — pokaz tkanin artystycznych i lalek regionalnych w hotelu „Cracovia”

z ym powietrzu do 7 lipca, by później ustąpić miejsca kolejnemu turnusowi.  
26 bm. 100 uczennic i uczniów szkół podstawowych dzielnicy Podgórze uda się na I wczasowy turnus do Kłęczan pow. Nowy Sącz, tutaj bowiem Wydział Oświaty DRN zorganizował w tamtejszej szkole podstawowej punkt kolonijny. Począwszy od najbliższego czwartku żegnać się będą na 2 tygodnie z Krakowem uczestnicy 11 obozów wędrownych (m. in. w Beskidach, Bieszczadach, na Mazury) organizowanych przez licea i szkoły podstawowe dzielnicy Stare Miasto a finansowanych przez DRN. W obozach tych wezmie udział 220 dziewcząt i chłopców. (I)

(sklep Cepelii) al. Puzsina 1. Zobaczymy kilimy, gobeliny, tkaniny zakardowe itp.  
Godz. 16—20.45 „Zielony kar-nawał” w Nowej Hucie nad Za-lemem — występy artystów scen krakowskich, pokaz ognia sztucznych. Godz. 17 spotkanie filmowe w Klubie Dzieciakarzy „Pod Gruszką” z udziałem I. Orskiej, K. Fabisiaka, A. Kozaka, J. Nowickiego, M. Walczewskiego i J. Zennika. Spotkanie połączone będzie z projekcją fragmentów filmów, w których występują ci aktorzy.  
Godz. 18 w sali Hoidal Pruskiego w Sukiennicach wieczór autorski krakowskich literatów. Godz. 18.30 Dźwięcznicę MDK, Józefa 12 „Wieczoryn na Kazimierzu”. O godz. 19 w KDK recital aktorski Iraty Jun, zaś o godz. 20 na Dziedzińcu Wawelskim (w razie niepogody w Filharmonii) recital fortepianowy T. Zmudzńskiego, w programie Chopin i Szwanowski. O godz. 22 Teatr „Zaczarowanej Doróżki”.

# II Olimpiada szkolna - zakończona!

## Nagrody i gratulacje dla zwycięzców

**KAZDEGO** dnia od lutego do dziś odbywała się w naszym mieście przynajmniej jedna impreza sportowa, w ramach II Olimpiady Młodzieży Szkolnej. Co drugi uczeń szkół krakowskich brał udział w jakiejś imprezie olimpijskiej - powiedział kurator KOS mgr CZESŁAW BANACH, podczas wczorajszej uroczystości zakończenia tej wielkiej imprezy.

Finał II Olimpiady miał piękne i uroczyste zakończenie. Na udeko-

### Dotychczasowe wyniki spotkań Polska-Bulgaria

**PIŁKARSKA** reprezentacja Polski rozegrała dotychczas 13 spotkań z Bulgarią, w których uzyskano następujące wyniki:

w 1937 r. w Sofii	3:3
1943 w Sofii	1:1
1949 w Warszawie	3:2
1950 w Sofii	1:0
1952 w Warszawie	0:1
1953 w Sofii	2:2
1954 w Warszawie	2:2
1955 w Sofii	1:1
1956 we Wrocławiu	1:2
1957 w Sofii	1:1
1960 w Chorzowie	4:0
1962 w Sofii	1:2
1963 w Krakowie	1:1

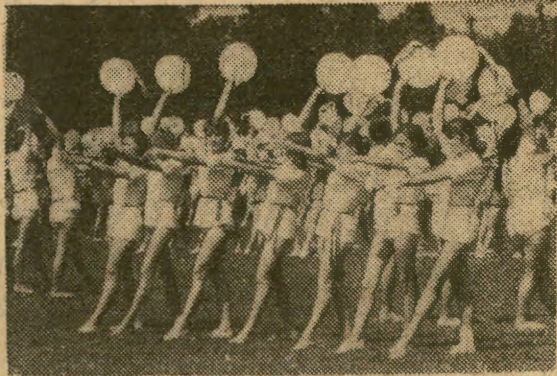
rowanym stadionie Korony, przy słonecznej pogodzie zebrały się tysiące uczniów i uczniów, oraz ich wychowawcy. W loży zajęli miejsca goście: kierownik Wydz. Kultury i Oświaty KW PZPR dr J. JAROWIECKI, zastępca przew. Prez. RN m. Krakowa - dr J. GARLICKI, mgr M. STEFANÓW oraz kierownictwo krakowskiego Kuratorium. Po przemówieniu kuratora Cz. Banacha, gratulował sukcesów zwycięzcom szef krakowskiego sportu M. Stefanów, a następnie dr J. Jarowiecki życzył młodzieży by osiągnęła podobne sukcesy również w nauce.

Przy dźwiękach fanfar dokonano dekoracji zwycięzców. Pierwsze miejsce i puchar za zwycięstwo w łącznej klasyfikacji zdo-

była młodzież dzielnicy Grzegorzki 235 pkt., wyprzedzając Nową Hutę 230 pkt., Zwierzyniec 183 pkt., Kleparz 173 pkt., Stare Miasto 151 pkt. i Podgórze 104 pkt. W klasyfikacji za wyniki w sporcie wyczynowym zwyciężyła Nowa Huta przed Zwierzyncem i Grzegórkami a w sporcie masowym Kleparz przed Grzegórkami i Nową Hutą.

Następnie obserwowaliśmy defiladę młodzieży i niezwykle efektowne pokazy gimnastyczne szkół podstawowych (z dzielnicy Zwierzyniec) i średnich (z całego miasta). Po południu w parku Bednarskiego uczestnicy Olimpiady spotkali się z krakowskimi olimpijczykami a wieczorem w halę Korony nauczyciele - wychowawcy młodzieży - zebrałi zaszukane gratulacje od organizatorów i honorowych gości II Olimpiady.

(LANG.)



Fragm. pokazów gimnastycznych na stadionie Korony. Fot. J. Lewicki

### Masowy turniej Wisły i „Gazety”

W ORGANIZOWANYM przez GTS Wisła i redakcję „Gazety Krakowskiej” masowym turnieju o „Złote piłki” plk M. Nowaka i red. T. Czubały startuje ponad 180 drużyn.

Wczoraj odbyły się pierwsze spotkania. Turniej potrwa dwa tygodnie.

### Uczestnicy 68 sesji MKOI opuścili ziemię krakowską

Wczoraj delegacja uczestników 68 sesji MKOI, zwiedzając Saliny w Wieliczce oraz rejon Parku Ojcowskiego. Goście podejmowani byli w malowniczo położonym, jednym z najstarszych zabytkowych zamków na terenie Polski - Piaskowej Skale.

Wieczorem członkowie delegacji udali się w drogę powrotną do swoich krajów.

## Nawiązanie do dobrych tradycji celem sportowców Cracovii

ODKLADANE kilkakrotnie walne zebranie sprawozdawcze SKS Cracovia odbyło się w dniu wczorajszym. Termin może nie najszczęśliwszy: bo to i 13, i w dodatku piątek. Uważny obserwator, trwającego blisko cztery godziny zebrania, odrzucił jednak fatalistyczne cyfry. Mamy nadzieję, że „13” będzie szczęśliwa dla białoczerwonych. Obrady były bowiem bardzo konstruktywne, przede wszystkim oceniano siły na zamiary.

Mimo dużych trudności finansowych sportowców Cracovii uzyskali w ubiegłym roku wiele cennych sukcesów: J. Balachowski i J. Magiera reprezentowali barwy Polski na Olimpiadzie w Meksyku, szczyptorniki zdobyli tytuł wicemistrzów Polski, hokeiści grali w I lidze, a piłkarze

zrobiли krok od upragnionego awansu do ekstraklasy. To na pewno bezsporne osiągnięcia. Ale czy nie mogło ich być więcej?

W tym miejscu warto przytoczyć dwa charakterystyczne wystąpienia z wczorajszej dyskusji. Jeden z najstarszych działaczy klubu, T. Rybka mówił o wielkich tradycjach Cracovii, która jeszcze w pierwszych latach po wojnie należała do najsilniejszych klubów w Polsce. Pod koniec lat 40-tych w Cracovii działały 22 sekcje, z których każda liczyła się na arenie krajowej, podczas gdy dziś w klubie jest tylko 11 sekcji. Natomiast olimpijczyk J. Balachowski zwrócił uwagę na wielką popularność Cracovii wśród Polaków przebywających za granicą. Właśnie tradycją wypowiedzi wszystkich dyskutantów nacechowane były troska o wyjście z impasu, w którym klub znajduje się od kilku lat, o powrót do dawnych tradycji. Zrobiono już wiele, ale jeszcze dużo jest do zrobienia. Optymistycznym akcentem walnego zebrania była możliwość. Realizacja uchwalonych wniosków na pewno przyczyni się do poprawienia sytuacji klubu. Zarząd Główny Zrzeszenia Start obiecał większą niż dotychczas pomoc

(ostatnio Cracovia otrzymała pół miliona zł dodatkowej dotacji).

Ale to wszystko to jeszcze za mało. Przede wszystkim należy bardziej powiązać działalność klubu ze środowiskiem spółdzielczym naszego miasta i regionu. Tu tkwią duże - niestety nie zawsze wykorzystane - możliwości, które mogą znacznie ułatwić działalność Spółdzielczego Klubu Sportowego Cracovia.

(KAS)

### STRZELECTWO

ZARZĄD Dzielnicy LOK Kraków-Podgórze zorganizował między innymi zawody w strzelaniu z Kbs-2 dla szkółnych kół LOK. Zwyciężyła młodzież Technikum Łączności.

## Obradowali działacze TKKF

DZIŚ na stadionie Hutnika odbędzie się zakończenie ogólnopolskiego Tygodnia Kultury Fizycznej - imprezy organizowanej przez TKKF. Z tej okazji odbyło się w Krakowie uroczyste plenarium ZW TKKF, w którym wziął udział przewodniczący Zarządu Głównego tej organizacji - F. Kedziorek.

W czasie obrad przewodniczący ZW - J. Nasadnik dokonał podsumowania dorobku Towarzystwa w okresie XXV-lecia Polski Ludowej oraz omówił plany dalszego rozwoju Towarzystwa Krzewienia Kultury Fi-

## Dokąd pójdziemy

### Dziś

**LEKKA ATLETYKA**  
Godz. 17 Stadion Sokolskiej 17:  
Cracovia - m. Krakowa i mistrzostwa okręgu juniorów

**PIŁKA RĘCZNA**  
Godz. 17 Boisko Wawelu:  
Międzynarodowy turniej drużyn męskich

**DZUDO**  
Godz. 18 Sala przy ul. Sokolskiej 17:  
AZS - Wissenschaft Halle

**PIŁKA NOŻNA**  
Godz. 18 Boisko Juwenii:  
Juwenia - Dain (mec. oldboyów)

**Jutro**

**PIŁKA NOŻNA**  
Godz. 17.30 Boisko Cracovia - Górnik Wałbrzych (II liga)

Godz. 11 Boisko Wawelu:  
Wawel - Zagłębie Sosnowiec (Mecz towarzyski z okazji 50-lecia WKS Wawel)

**LEKKA ATLETYKA**  
Godz. 10 i 17 Stadion Cracovia:  
Spartakiada młodzieży m. Krakowa i mistrzostwa okręgu juniorów

**PIŁKA RĘCZNA**  
Godz. 10 i 17 Boisko Wawelu:  
Międzynarodowy turniej drużyn męskich

**DZUDO**  
Godz. 10 Sala przy ul. Sokolskiej 17:  
Turniej międzynarodowy

**DZIŚ (14 bm.)** na stadionie Hutnika Nowa Huta odbędzie się zakończenie ogólnopolskiego Tygodnia Kultury Fizycznej. W programie: zawody lekkoatletyczne i luznicze, pokazy gimnastyczne oraz mecze piłki nożnej o puchar XX-lecia Nowej Huty. Początek o godz. 16.

**JUTRO (15 bm.)** w lokalu Korony (ul. Estrowskiego 9) odbędzie się walne zebranie sprawozdawczo-wyborcze Krakowskiego Okręgowego Związku Tenisa Stołowego. Początek o godz. 9.

Na zakończenie zebrania najbardziej zasłużonym działaczom wręczono odznaki 100-lecia Sportu Polskiego, złote i srebrne odznaki TKKF oraz dyplomy honorowe. Ogłoszono również wyniki współzawodnictwa prowadzonego między ogniskami TKKF w naszym województwie. We współzawodnictwie zwyciężyło ognisko ZMS HIL.

(JL)

zycznej w naszym regionie. Warto przypomnieć, że w województwie krakowskim działa 500 ognisk TKKF, w których uprawia sport 160 tys. osób

Na zakończenie zebrania najbardziej zasłużonym działaczom wręczono odznaki 100-lecia Sportu Polskiego, złote i srebrne odznaki TKKF oraz dyplomy honorowe. Ogłoszono również wyniki współzawodnictwa prowadzonego między ogniskami TKKF w naszym województwie. We współzawodnictwie zwyciężyło ognisko ZMS HIL.

(JL)

W czasie obrad przewodniczący ZW - J. Nasadnik dokonał podsumowania dorobku Towarzystwa w okresie XXV-lecia Polski Ludowej oraz omówił plany dalszego rozwoju Towarzystwa Krzewienia Kultury Fi-

zycznej w naszym regionie. Warto przypomnieć, że w województwie krakowskim działa 500 ognisk TKKF, w których uprawia sport 160 tys. osób

Na zakończenie zebrania najbardziej zasłużonym działaczom wręczono odznaki 100-lecia Sportu Polskiego, złote i srebrne odznaki TKKF oraz dyplomy honorowe. Ogłoszono również wyniki współzawodnictwa prowadzonego między ogniskami TKKF w naszym województwie. We współzawodnictwie zwyciężyło ognisko ZMS HIL.

(JL)

## Radio

### SOBOTA

17.00 Na krakowskiej antenie wasze troski - nasze wnioski. 17.15 Piosenka przypomni ci. 17.30 Debiuty młodych. 17.45 Zespół organowy. 18.00 Fel. Janu Kurka. 18.20 „Widnokrag” - wydarzenia, opinie, refleksje ze świata nauki. 19.17 Piosenki starowarszawskie. 19.30 „Matysiakowie”. 20.00 Recital Tygodnia. 20.30 „Samo życie” - aud. satyryczna. 20.40 Trzy grosze Brechta i Weilla. 21.10 Wesoly kramik. 21.25 Muzyka tan. 22.27 Wiadomości sport. 22.30 Lekcja języka franc. 22.45 Radio variete.

### NIEDZIELA

7.45 Melodie węgierskie. 8.00 Moskwa z melodią i piosenką. 8.35 „Radioproblemy”. 8.45 „9 kwadransów z literaturą i muzyką 10.30 Koncert zyczeń (KR). 12.30 Foranek symfoniczny. 13.30 Na spacer z dywanikiem. 13.45 Program z dywanikiem. 15.00 Bez rozkładu jazdy - słuch. dla dzieci. 15.45 Niedzielne rendez-vous. 16.00 Wyniki Lajkonika. 16.01 Radiowa Lista Przebojów. 16.20 Fel. Wł. Loranca. 16.30 Koncert Chopinowski. 17.05 Warsz. Tygodnik Dźwiękowy. 17.30 Rewia piosenek. 18.00 Sluch. poet. „Borem, lasem”. 19.15 Wszystkie pary tańczą. 20.50 Komedianci kolorowi kome-dianci - wieczór liter. muzyczny. 21.33 Krak. aktualności sport. 21.40 Melodie film. 22.05 Ogólnopolskie wiad. sport. i wyniki Toto-Lotka. 22.35 Moskiewska Orkiestra Kameralna. 23.35 Jazz. Na UKF 68.75 MHz lokalnie z Krakowa 18.00-19.15 Sprawozdanie sport.

## Telewizja

### SOBOTA

15.30 Program dnia. 15.35 TV kurs rolniczy. 16.10 Program tygodnia. 16.30 Dziennik. 16.45 Dla ml. widzów: Dla każdego coś miłego. 17.45 Międzynarodowe zawody hippiczne o Puchar Narodów. 18.30 Finał IV Olimpiady i Wiedzy Społeczno-Politycznej ZMW. 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.10 Tele-Echo. 20.55 „Małżeństwo na niby” film CSRS. 22.30 Dziennik TV i wiad. sport. 22.50 Podróż pana Perichan.

### NIEDZIELA

9 Program dnia. 9.05 TV kurs rolniczy. 9.40 Przypominamy, pamiętaj. 10 Dla ml. widzów: Międzynarodowy cykl interwju - pr. TV z Litwą. 11 Kronika. 11.35 Krakowski Teatr Małych Form. 12 Kronika 50-lecia Kraju Rad. 12.20 Dziennik. 12.45 Finał z piosenki i piosenka. 14.05 Przemiany. 14.35 „My 69” - teleturniej. 15.40 PKF. 15.50 Felieton literacki. 16.10 „Ojciec i syn” - film fr. odc. I. 16.40 W starym kinie. 17.45 Klub Szóstcu Kontyentów. 18.30 Pod bramą Floriańska. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 Poszukiwacze złota - film USA. 21.30 Wycieczka z big-beatem - film. program rozrywk. 22.20 Wiad. sport. 22.30 Sprawozdanie z meczu piłki nożnej Bulgaria - Polska.

## Wystawy-muzea

Wawel (9-17). Zamek i Muzeum w Piaskowej Skale (10-17). Muzeum Historyczne - Oddziały: Jana 12: Dzieje i kultura Krakowa. Szpitalna 21: Z dzieł teatr. krakowskiego. Rynek Gl. 35: Kraków w starej fotografii. Franciszkańska 4: Z dzieł drukarstwa i introligatorstwa (niedz. 10-14). Muzeum Narodowe - Oddziały: Sukiennice: Reprodukcje malarstwa polskiego (niedz. 10-16). Dom Matejki, Floriańska 41: Poczet królów cz. II (niedz. 10-15). Szolayskich, pl. Szczepański 9: Malarstwo i rzeźba pol. w XIV-XVIII (niedz. 10-16). Czartoryskich, Jana 19: Dawne plany Krakowa i Warszawy (niedz. 9-15). Nowy Gmach, al. 3: Maja I: Cyna w dawnych wiekach. (niedz. 10-16). Muzeum Archeologiczne, Sosna 3: Zabytki staroperuwiańskie (niedz. 10-13). Podziemia kościoła św. Wojciecha: Dzieje Rynku Krak. (niedz. 10-15). Muzeum Etnograficzne, pl. Wolnica 1: Fotografika J. Kurkiewicza (11-15). Muzeum Przyrodnicze, Sławkowska 17 (10-13). Sukiennice (10-16). Pawilon Wystawowy, pl. Szczepański 3a (11-16). Pałac Sztuki, pl. Szczepański 1 (10-17). Wystawa 50-lecia ASP. Galeria Prymat, Łobzowska 3: Wystawa prac I. Grásiego (sob. 11-22). Krzysztofory, Szczepańska 2: Wystawa E. Krasieńskiego (11-18). TRSP, N. Huta, al. R62 3: Z warsztatu J. Matejki (10-18). MBP, Franciszkańska 1: Kraków literacki w Polsce Ludowej 1945-1949 (sobota 10-15). ZPAF Łobzowska 3: Wystawa artystów szwedzkich (11-23). Kopalnia Sól Wieliczka (9-19). Muzeum Lotnicze (Czyżyny) 10-14. Klub TPRP, Rynek 20: Lenin w Polsce (15.30-20).

**GEORGES SIMENON**  
**DZIEWCZYNA**  
**Z PLACU VINTIMILLE**  
FRZEKOZYŁ LESZEK KOSSOBUDZKI

- Nie. Jakąś godzinę przedtem, zanim przyszła mała, zaczął znów o tej Brukseli. Tym razem chciał wiedzieć, jaki tam jest najlepszy hotel. Odparłem, że sam zatrzymuję się zawsze w Palace, naprzeciw Dworca Północnego.

- Która mogła być, jak powiedziałeś to Lognonowi?

- Koło pierwszej po północy. Z nim nie szło tak szybko, jak z panem, bo musiałem obsługiwać klientów.

- Czy masz rozkład jazdy?

- Jak chodzi o pociągi do Brukseli, to nie ma problemu. Inspektor zszedł na dół, aby zadzwonić na dworzec. Tej nocy nie było już żadnego pociągu. Pierwszy odchodził o piątą trzydzieści rano.

- Powiedział ci, że chce jechać?

- Nie musiał mi tego mówić.

- Jak myślisz, co mógł robić do piątej rano?

- A co pan by robił?

Maigret zastanowił się. Przed chwilą wyloniła się sprawa dwu cudzoziemców; obaj, jak się zdaje, mieszkałi gdzieś w pobliżu i obaj odkryli bar Pickwicka.

- Myślisz, że Lognon obszedł wszystkie okoliczne hotele?

- To pan prowadzi śledztwo, nie? Nie mogę odpowiadać za to, co zrobił Fajtlapa.

- Janvier, czy możesz zejść na dół i zadzwonić do Brukseli? Zapytaj w Palace, czy widzieli Lognona. Powinien był wylądować tam około wpół do dziesią-

tej. Być może czeka jeszcze ciągle na tego Amerykanina z samochodem.

Podczas gdy inspektor telefonował, Maigret nie odzywał się ani słowem; Albert, jakby uważając rozmowę za skończoną, usiadł z powrotem za ladą i zaczął jeść.

Maigret nie tknął drugiej szklanceczki, ale skończył leżące na talcu oliwki. Siedział z oczyma utkwionymi w głąb baru, patrzył na ustawione równo krzesła, na prowadzące w dół schodki po drugiej stronie sali; można by rzec, iż widzi tych wszystkich, którzy byli tu w poniedziałek wieczór, kiedy w niebieskiej wieczorowej sukni i aksamitnej paleronce, z wyszywaniem srebrem torebką w rękę, stanęła w drzwiach Ludwika Laboine.

Jego czoło przecinała głęboka bruzda. Dwa razy już otwierał usta, chcąc coś powiedzieć i dwukrotnie rozmyślił się. Upięknęło przeszło dziesięć minut i barman miał dość czasu, aby skończyć śniadanie, pozmiatać ze stolika okruszki chleba i dopić filiżankę kawy. Chwytywszy wątpliwie czystości ściereczkę zabrał się do ścierania kurzu ze stojących na półce butelek, kiedy zjawił się Janvier.

- Jest przy aparacie, szefie. Chce pan z nim mówić?

- To zbyt czcnie. Powiedz mu, że może wracać. Janvier zawałał się, nie mogąc ukryć zdziwienia, jakby nie wierzył własnym uszom lub wąpki, czy Maigret dobrze wszystko przemysłał. W końcu, przyzwyczajony do posłuszeństwa, odwrócił się na pięcie i mruknął:

- Dobrze!

Albert nie drgnął nawet, ale jego twarz steżała. Od-ruchowo wycierał dalej flaszki, jedną za drugą, s'jąc tymem do komisarza, którego mógł obserwować w umieszczonym między półkami lustrze.

Gdy Janvier wrócił, Maigret zapytał:

- Protestował?

(Ciąg dalszy)

- Od dawna już w nic nie wierze.  
- Czy po wyjeździe Jimmy'ego do Stanów tamten dalej przychodził?  
- Regularnie.  
- Czy na kopercie było jakieś nazwisko?  
- Ludwika Laboine. I jeszcze: Paryż.  
- Klienci mogli to przeczytać ze swojego miejsca?  
- Na pewno nie.  
- Nigdy ani na chwilę nie wychodzisz zza lady?  
- Nie wtedy, jeśli są goście. Nie ufam nikomu.  
- Czy on rozmawiał o czymś z dziewczyną?  
- Spytał, czy pozwoli postawić sobie szklaneczkę?  
- Zgodziła się?  
- Spojrzała na mnie, jakby chciała prosić o radę. Widać było, że nie jest do tego przyzwyczajona.  
- Dałeś jej znak, żeby się zgodziła?  
- Nie dawałem żadnych znaków. Podałem im tylko dwie szklanceczki martini. Potem zawołałem mnie z drugiego końca lady; poszedłem tam i przestałem zwracać na nich uwagę.  
- Czy ona wyszła razem z Amerykaninem?  
- Tak.  
- Odjechali samochodem?  
- Słyszałem warkot silnika.  
- Czy to już wszystko, co powiedziałeś Lognonowi?  
- Nie. Pytał mnie jeszcze o inne rzeczy.  
- Jakże?  
- Na przykład, czy facet dokądś telefonował? Odpowiedziałem, że nie. Następnie, czy wiem, gdzie mieszka? Odparłem również, że nie. W końcu, czy mam pojęcie, dokąd on mógł pójść?  
- W tym miejscu Albert utkwil w Maigrecie ponury wzrok i czekał.  
- No i?  
- Będzie pan akurat taki mądry, jak Fajtlapa. Po-przedniego dnia Amerykanin spytał mnie o najlepszą drogę do Brukseli. Poradziłem mu, żeby jechał z Paryża na Saint-Denis, potem przez Compiegne i...  
- To zwycięsko?